

Business Traveller Poland

WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK-LISTOPAD 2022 NR 9-10-11 /2022 (120) 9,60 ZŁ (w tym 8% VAT)

SAN FRANCISCO

*Dlaczego warto zainwestować
w miasto przyszłości?*

ŁOTWA

*Ryga i Jūrmala – destynacja
na jesienny weekend*

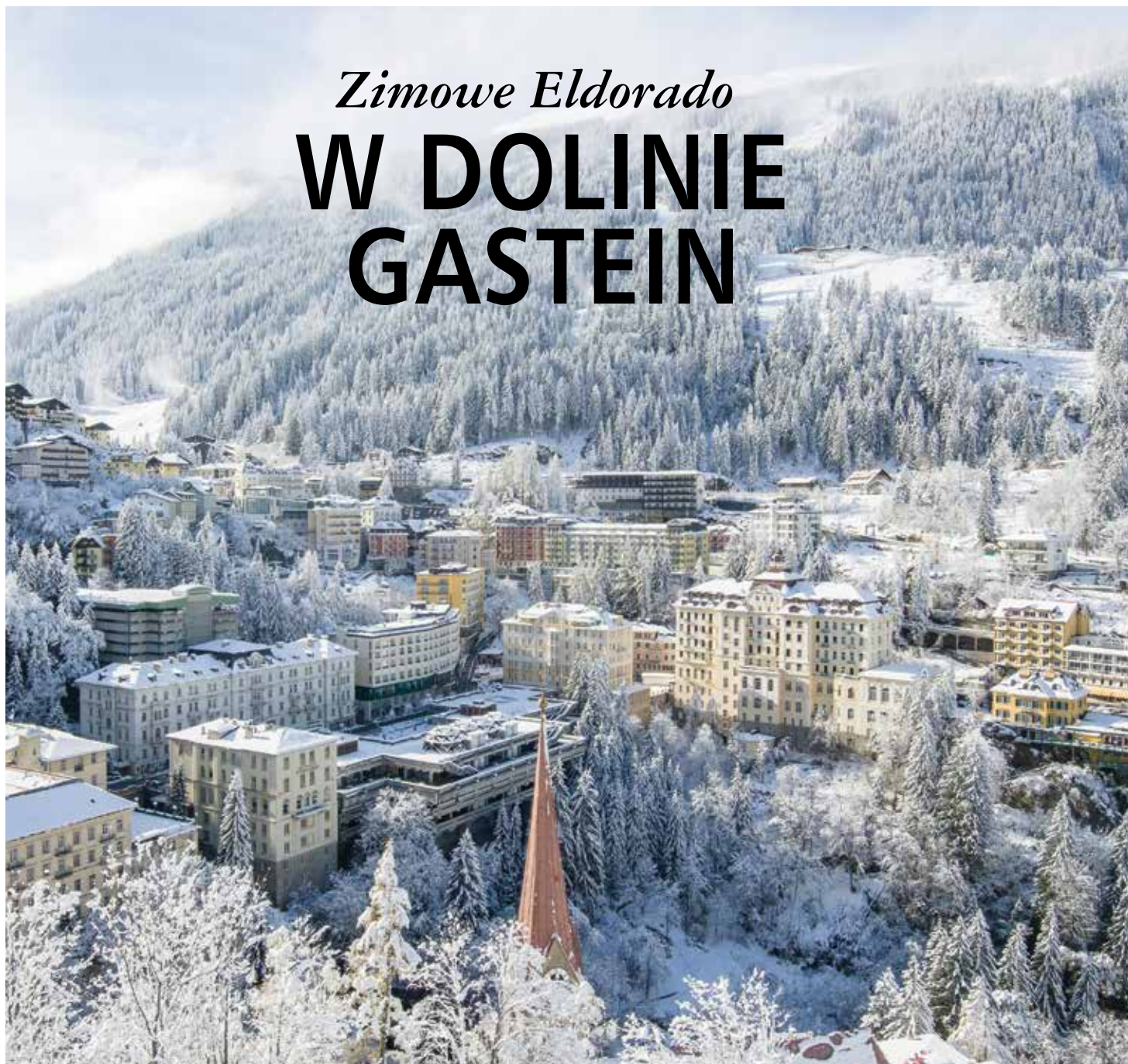
CYPR

*Gorąca wyspa
idealna na zimę*

PLUS

*Wiadomości z linii
lotniczych, hoteli, restauracji*

Zimowe Eldorado **W DOLINIE GASTEIN**





WERANDA
HOME

COUNTRYSIDE RESIDENCE

Czas W WERANDZIE HOME

RELAKS

SPOTKANIA BIZNESOWE

INTEGRACJE FIRMOWE

Jedyne takie miejsce w Polsce.

werandahome.com

Weranda Home
ul. Płotki 14, Sławica
(40 km od Poznania)

KIERUNKI

16 NIEBANALNE
SAN FRANCISCO

36 ŁOTWA NIE TYLKO
NA WEEKEND

42 WYSPA OBFITOŚCI

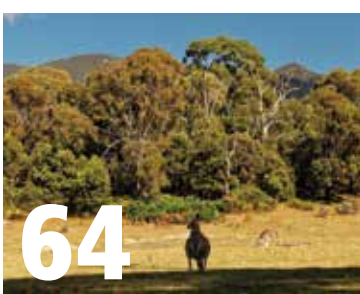
48 NARTY, JOGA I ROWER

52 U STÓP CESARZA
Tyrolski kurort Skiwelt Wilder
Kaiser – Brizental.

64 4 GODZINY W... CANBERZE
Atrakcje stolicy fascynującego kraju,
jakim jest Australia.



42



64

TEMAT Z OKŁADKI



10

Wyjątkowe miejsce na
mapie Austriackich Alp!



4 OD REDAKCJI

6 NA TOPIE
Wiadomości z linii lotniczych,
hotele, restauracji.

9 DLA CIAŁA I DUSZY
Wywiad z Szymonem
Walkiewiczem

22 MEMBERS ONLY
Co mogą zaoferować kluby
członkowskie.

28 RADISSON
STAWIA NA POLSKĘ
Wywiad z Elie Younes

30 ITALIAN SUNDAY BRUNCH
W HOTELU SHERATON
GRAND WARSAW
Niedzielne brunchy w nowej
wyjątkowej formule.

32 TYLKO DLA DOROSŁYCH?
Hotel SPA Dr Irena Eris
Krynica Zdrój dla gości 12 plus.

34 W HOTELU JAK W DOMU
Wywiad z Aleksandarem Zivkovicem

TRIED AND TESTED

60 The Resort Scheiblhof

62 Nobu Hotel London Shoreditch

66 Z SZERSZEJ PERSPEKTYWY



22



30



32

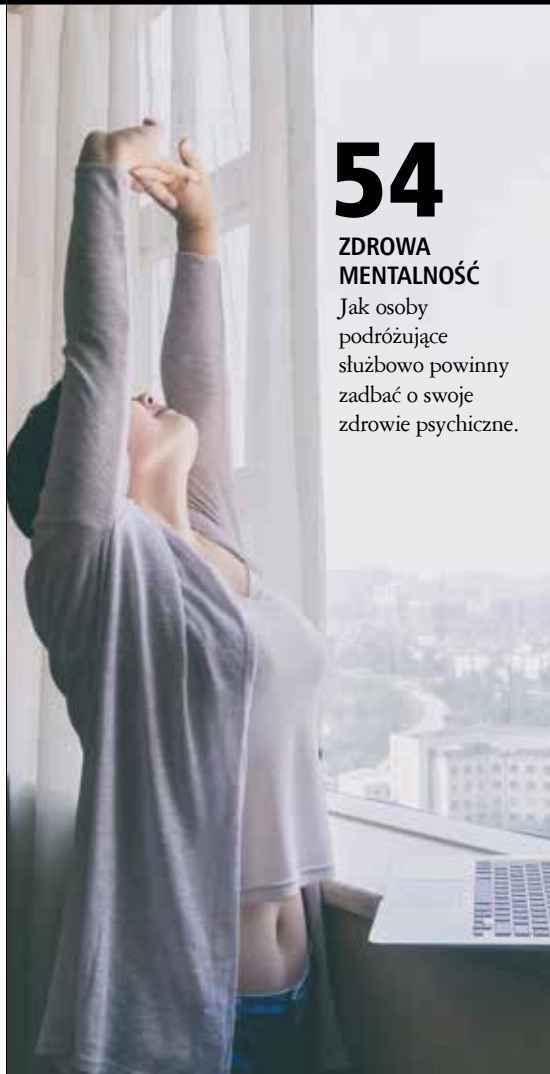


34

54

ZDROWA
MENTALNOŚĆ

Jak osoby
podróżujące
służbowo powinny
zadbać o swoje
zdrowie psychiczne.



Business Traveller Poland

Business Traveller Poland
ul. Tamka 16, lok. 4, 00-349 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 14, faks: +48 22 455 38 13
www.businesstraveller.pl

Redaktor naczelna Marzena Mróz
m.mroz@businesstraveller.pl
Dyrektor artystyczna Barbara Scharf
b.scharf@businesstraveller.pl
Skład/tamane LACRIMA
lacrima.barbarascharf@gmail.com
Wydawnictwo
Business Traveller ul. Tamka 16, lok. 4
Central Europe 00-349 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 14
faks: +48 22 455 38 13
Robert Grzybowski
Wydawca robertg@businesstraveller.pl

Szef serwisu Filip Gawryś
www.businesstraveller.pl f.gawrys@businesstraveller.pl
biuro@businesstraveller.pl
Reklama, sponsoring Piotr Grzybowski
Dystrybucja, prenumerata p.grzybowski@businesstraveller.pl

Druk LOTOS Poligrafia sp. z o.o.
04-987 Warszawa
ul. Wał Miedzeszyński 98
tel.: 22 872 22 66
www.lotos-poligrafia.pl

Business Traveller Julian Gregory
Managing Director Panacea Media
194 Ashley Park Avenue
Walton on Thames
Surrey
KT12 1ET, UK
tel.: +44 20 7821 2700
www.panaceapublishing.com
www.businesstraveller.com

In the US "Business Traveller" is published at 303 Fifth Avenue, 1308, NY 10016, tel.: 1 212 725 3500.
In Germany "Business Traveller" is published at Schulstrasse 34, 80634 Munich, tel.: 89 167 9971, fax: 89 167 9937. In Denmark "Business Traveller" is published at Rymarksvej 46, 2900 Hellerup, tel.: 45 3311 4413, fax: 45 3311 4414. In Hungary "Business Traveller" is published at 1074 Budapest, Munkas utca 9, tel.: 36 1266 5853. In Hong Kong "Business Traveller Asia-Pacific and China" are published at Suite 405 4/F Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, tel.: 852 2594 9300, fax: 852 2519 6846.
In the Middle East "Business Traveller Middle East" is published jointly by Motivate Publishing, PO Box 2331, Dubai UAE, tel.: 9714 282 4060, and Perry Publications. In Africa "Business Traveller Africa" is published by Future Publishing (Pty) Ltd, PO Box 3355, Rivonia 2128, South Africa, tel.: 27 11 803 2040.

© 2009 Perry Publications Ltd – a subsidiary of Panacea Publishing International Ltd, United Kingdom



DOKĄD NA NARTY W TYM ROKU?

Czas pomyśleć o zimowych wakacjach. Dokąd w tym roku wybierzemy się na narty? Zapraszam do Bad Gastein, ponad 40-kilometrowej doliny położonej na południu Ziemi Salzburskiej, która zamienia się zimą w lśniący biały, rozległy ośrodek sportów zimowych. Gastein jest jednym z najwyższych położonych terenów narciarskich w Ski Amadé i zaprasza na szerokie stoki, ambitne tereny freeride'owe i narciarskie trasy przyjazne dla rodzin. Wystarczy jedna przejażdżka gondolką, aby z każdej z trzech miejscowości doliny dotrzeć na stoki położone na wysokości ponad 1000 m n.p.m. W sumie dolina dysponuje czterema ośrodkami narciarskimi i aż dwustu kilometrami tras. Miłośnikom przyrody polecamy Sportgastein, gdzie podczas jazdy można się delektować spokojem parku narodowego, a i dla freeriderów ten teren to prawdziwe śnieżne eldorado.

Czytając nasz Temat z okładki przekonacie się, że jest to wyjątkowe miejsce na mapie Austriackich Alp. Trzy miejscowości: Dorfgastein, Bad Hofgastein i Bad Gastein rozpieszczają swoich gości bogatą ofertą aktywnego wypoczynku i długimi relaksującymi godzinami w termach.

Od zjazdów na nartach w parku narodowym, przez przejażdżki saniami, po kulinarne atrakcje pod niebem pełnym gniazd. Bogactwo Gastein to przede wszystkim niezwykle skarby natury – zapierające dech górskie krajobrazy Wysokich Taurów, słynne źródła termalne i różnorodne odnogi doliny, stanowiące interesujące cele odkrywczych wypraw.

Życzę udanej lektury i narciarskich szusów – już wkrótce – w Ski Amadé!

Marzena Mróz

MARZENA MRÓZ
REDAKTOR NACZELNA

Pracuj gdzie chcesz

Laptopy HP

Wjedź na www.ab.pl i sprawdź dostępne modele komputerów HP



KLM NA WSZYSTKICH KRAŃCACH ŚWIATA



W zimowym harmonogramie lotów, który obowiązuje od 28 października 2022 roku i potrwa do 25 marca 2023, KLM zaoferuje 163 kierunki na pięciu kontynentach – w Europie, Afryce, Azji i obu Amerykach. Siatka linii obejmie 71 tras międzykontynentalnych oraz 92 miasta w Europie, wśród których znalazły się 4 nowości. Jedną z nich są Katowice. Będzie to regularne, codzienne połączenie, które KLM zainauguruje 30 października b.r. Katowice będą już szóstym portem w Polsce, skąd linia będzie oferowała loty do Amsterdamu, a stamtąd dalej w świat. Pozostałe nowości w siatce przewoźnika to: Rovaniemi (Finlandia), Nantes (Francja) oraz Aarhus (Dania).

W porównaniu z 2019 rokiem liczba oferowanych miejsc na lotach na Karaiby oraz do Surinam wzrośnie o ponad 20 procent. Przykładowo, połączenie do Curacao będzie realizowane co najmniej 10 razy w tygodniu, z dwoma lotami dziennie w okresie świąteczno-noworocznym. Codzienny lot na Arubę i dalej na Bonaire będzie obsługiwany największym samolotem we flocie KLM, Boeingiem 777-300ER, z 408 miejscami na pokładzie. W tegorocznym zimowym rozkładzie pozostaną też nowe trasy – na Barbados (Bridgetown) oraz Trynidad i Tobago (Port of Spain), które KLM zainaugurował w 2021 r.

Liczba miejsc dostępnych na rejsach KLM do Ameryki Południowej wzrośnie tej zimy o 6 procent w porównaniu do 2021 r. Linia będzie obsługiwać codzienne połączenia do Argentyny, Brazylii, Chile, Kolumbii oraz Peru, zaś do Kostaryki polecą cztery, a do Panamy – pięć razy w tygodniu. Buenos Aires i Santiago de Chile będą ponownie oferowane w ramach jednego lotu łączonego.

W sezonie jesień-zima KLM oferuje loty do Amsterdamu z 6 miast w Polsce: z Warszawy – do 4 lotów dziennie, z Krakowa i Gdańska – do 3 lotów dziennie, z Poznania – 5 lotów tygodniowo oraz z Wrocławia i Katowic – po 7 lotów tygodniowo; klm.pl



FOT. MATERIAŁY PRASOWE

ZAKOPANE Spacer ze sztuką

„Zakopane inwentaryzacja nowoczesności. Przewodnik po sztuce w przestrzeni Miasta”, to najnowsza pozycja Muzeum Tatrzańskiego wydana w ramach projektu „Nowe Zakopane”. Tadeusz Brzozowski, Anna Górską, Antoni Kenar, to artyści, którzy wpisali się



w historię miasta po II wojnie światowej. Z tą książką odnajdziemy ich prace, które zwykle giną w natłoku bodźców zwłaszcza w centrum miasta. A przecież wystarczy podnieść głowę, żeby przy wejściu do popularnego sklepu Reserved przyjrzeć się mozaice ze złodziejem polującym na niedźwiedzia, wykonanej przez Jana Seweryna Sokołowskiego w 1943 r. Tuż obok, pierwszy wieżowiec w Zakopanem wybudowany w 1960 r., zaprojektowany przez Annę Górską – Dom Handlowy Granit. Tędo wyobrazić sobie bez niego pejzaż miasta. W części usługowo-handlowej – ceramiczna płaskorzeźba, wykonana przez Kazimierza Fajkosza. Po drugiej stronie ul. Kościuszki słynny sklep monopolowy. Przed wojną był tu sklep firmowy E. Wedla, do dziś zachował się secesyjny wystrój pomieszczenia z 1923 r.



MUCHA W PRADZE

Wystawa prac dwóch czeskich artystów światowej sławy: Alfonsa Muchy i Evy Jiřičny, która podjęła się architektonicznej aranżacji wystawy.

Wystawa „Mucha, kolekcja rodzinna” prezentuje wybrane obrazy, rzeźby, fotografie i artykuły reklamowe z rodzinnej kolekcji. Niektóre są po raz pierwszy pokazane publicznie. Chcemy przedstawić naszego dziadka nie tylko jako wszechstronnego artystę, ale także jako Czecha, Europejczyka i obywatela świata, który mocno wierzył, że jednym z podstawowych zadań sztuki jest „nie burzyć, ale budować mosty.” Tego potrzebujemy dziś być może bardziej niż kiedykolwiek – powiedział podczas otwarcia wystawy wnuk Alfonsa Muchy i prezes Fundacji Mucha, John Mucha.

Alfons Mucha był nie tylko genialnym ilustratorem, twórcą reklam i plakatów. Artysta ten zasłynął również jako znakomity projektant biżuterii (współpracował z salonem Fouqueta od 1900 r.), dekoracji, kostiumów (dla „boskiej Sarah”, Sarah Bernard), a także jako... rzeźbiarz. „Le style Mucha” – powstawał na drodze ewolucji z tworzonych na zlecenie ilustracji do książek, kalendarzy.

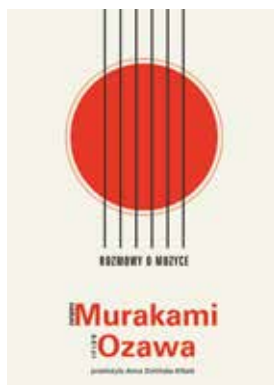
Wystawę można oglądać do końca października 2022 roku w praskiej Ujeżdżalni Wallensteina (Valdštejnská jízdárna), mieszczącej się nieopodal stacji metra Malostranská.



Rozmowy o muzyce

Światowej sławy autor bestsellerów Haruki Murakami i jeden z najlepszych dyrygentów ostatniego pięćdziesięciolecia Seiji Ozawa w serii rozmów poświęconych ich wspólnej pasji. „Rozmowy o muzyce” wydane przez MUŻĘ będą wydarzeniem tej jesieni.

Murakami prowadzi rozmowy z Seijim Ozawą w różnych miejscach, od Tokio, przez Honolulu, aż po Szwajcarię. To głęboka, intymna i wielowątkowa refleksja nad istotą zarówno muzyki, jak i pisarstwa. Odkrywając Seijiego Ozawę, Murakami odkrywa po trochu samego siebie. Dzięki tej książce czytelnik poznaje muzyczne pasje autora i uświadamia sobie ich głębię. Murakami i Ozawa są zafascynowani swoimi – zupełnie różnymi – sposobami patrzenia na muzykę. Słuchają różnych nagrań z płyt, oglądają DVD koncertów i komentują je. Fascynująca lektura nie tylko dla fanów Murakamiego.





Kosmetyki Sephora

Kosmetyki molekularne DR. BARBARA STURM to połączenie naukowej medycyny estetycznej i wysoce skutecznych ekstraktów roślinnych. Unikalne, naukowe produkty DR. BARBARA STURM zyskały status kultowych wśród entuzjastów pielęgnacji skóry na całym świecie, a jej filozofia uzdrawiania skóry rzuciła wyzwanie zarówno agresywnym metodom, jak i konwencjonalnej mądrości.

Linia kosmeceutyków Dr. Sturm ukazała się w 2014 roku. Jest ona rezultatem wieloletnich badań i doświadczenia marki w zakresie przywracania prawidłowego funkcjonowania bariery naskórkowej i działania prewencyjnego bez podrażniania skóry.

Dr. Barbara Sturm Molecular Cosmetics to synonim efektywnej, ale nieskomplikowanej pielęgnacji, która zapewnia nawilżenie, odżywienie i blask. Odpowiednie formuły, wielkości cząsteczek i naukowo opracowane składniki zapewniają bezpieczeństwo nawet dla wrażliwej skóry. Kultowym produktem marki jest Face Cream – pozostawiający skórę jędrną i nawilżoną przez cały dzień. Można go również stosować na noc. Doskonale uzupełnia go nawilżające serum z kwasem hialuronowym, wnika głęboko w warstwy skóry. To idealny towarzysz podróży po ekspozycji skóry na słońce i żywioły; sephora.pl

URODZINY KLM

Zgodnie z tradycją, w dniu swoich urodzin 7 października, Królewskie Holenderskie Linie Lotnicze KLM wzbogacają swoją kolekcję gadżetów – miniaturowych ceramicznych „domków”, zwanych Delft Blue Houses – o kolejny nowy model. Cały zbiór liczy już 103 egzemplarze, dokładnie tyle, ile lat ma linia. Fajansowe figurki, które od 70 lat są wręczane na pamiątkę pasażerom klasy biznes KLM są replikami zabytkowych, autentycznych budynków, z których każdy ma ciekawą historię. Pierwowzorem tegorocznej miniaturowej jest zabytkowy Ecury House na wyspie Aruba, który odegrał swoją rolę w historii awiacji na Karaibach.

KLM po raz pierwszy wylądował na Arubie prawie dziewięćdziesiąt lat temu i ustanowił na wyspie swoją bazę operacyjną do obsługi regularnych połączeń z Antylami. Rozkładowe loty z Amsterdamu na Arubę linia rozpoczęła w 1974 roku, a połączenie to odbywa się codziennie. W przyszłym roku mija setna rocznica odkąd Aruba jest połączona z resztą świata drogą lotniczą. Przez lata przyczyniło się to do rozwoju lokalnej gospodarki, która obecnie opiera się w dużej mierze na turystyce, przyjmując około 2,5 miliona pasażerów rocznie.



JESIENNE MENU W LA BRASSERIE MODERNE

Restauracja La Brasserie Moderne ma nowe, autorskie menu inspirowane jesienią. Paweł Kałuski przejął dowodzenie nad sztuką kulinarną w Sofitel Warsaw Victoria w połowie kwietnia 2022 roku. To jego pierwsze pełne menu stworzone dla gości restauracji La Brasserie Moderne. W nowej karcie znajdziemy wiele ciekawych pozycji. Wśród przystawek znalazły się kiszzone warzywa z bocznikiem, ziołową sałatką oraz puree z czarnego czosnku. Flagowe danie, to łosoś Gravad Lax serwowany w nowej odsłonie: z burakiem, jabłkiem, wodorostami wakame oraz kawiozem z troci. Wśród zup znajdziemy m.in. francuska zupę rybną Bouillabaisse oraz cebulową z serem Gruyère. Z dań głównych Executive Chef poleca wyborny comber jagnięcy z sosem z czerwonego wina. Miłośnikom ryb zapewne przypadnie do gustu filet z okonia morskiego serwowany w akompaniamencie dzikiego kalafiora oraz puree z selera. Zwieńczeniem uczyty jest sernik z pieczonej dyni. www.facebook.com/brasserie.moderne

Dla ciała i duszy

Z SZYMONEM WALKIEWICZEM współtwórcą
HOLY Klinika dla ciała i duszy, rozmawiała AGATA JANICKA

Co wyróżnia to miejsce?

Przede wszystkim filozofia. Większość usług, które mamy są dostępne także gdzieś indziej, ale nie ma takiego miejsca, gdzie można by je kupić pod jednym dachem.

W działaniach kierujemy się myślą, że być a czuć się piękną – to dwa różne światy, a my powstałyśmy po to, żeby je połączyć. Mówiąc o definicji piękna najczęściej mamy na myśli piękno czyisto fizyczne – czy mam zmarszczki czy nie, czy mam cellulit, czy moje powieki nie opadły. Ale kiedy podczas pracy nad tym miejscem rozmawiałem z kobietami wiele z nich mówiło mi, że chce się czuć piękną wewnątrz. Dlatego HOLY oprócz tego, że oferuje wiele usług w obszarze kosmetyki czy delikatnej medycyny estetycznej prowadzi też warsztaty, które mają na celu budowanie siły wewnętrznej kobiety. To połączenie dwóch rodzajów podejścia do piękna jest kolejną rzeczą która nas wyróżnia. Może okazać się, że mimo, że przyszedłś na nas na botoks, więcej czasu spędzisz budując swoje dobre samopoczucie.

Jaka jest filozofia HOLY?

Nasza filozofia opiera się na bardzo prostym założeniu – zanim ci cokolwiek zaproponujemy, chcemy się w ciebie

wsluchać. Z tą filozofią wiąże się zresztą pewna anegdota. Mamy w HOLY dużą część well-beingową. Szukałem kogoś, kto zająłby się doborem couchów i warsztatów w tej części. Spotkałem się z kobietą, która od 15 lat prowadzi tego typu doradztwo dla dużych korporacji i kiedy streściłem jej całą koncepcję HOLY, ona powiedziała: „To już rozumiem, skąd tu żyrafa?”. Rzeczywiście, w HOLY, przy wejściu stoi duża figura żyrafy. Wyjaśniłem, że przyniosłem ją tu zupełnie bezwiednie, po prostu pasowała do wystroju. „Żyrafa to symbol kogoś, kto wsluchuje się w drugą osobę”, wyjaśniła moja rozmówczyni. Ta historia pokazuje emocje twórców tego miejsca. Zupełnie nie wiedząc czego symbolem jest żyrafa, przynosimy ją do HOLY, a ona okazuje się dokładnie tym, czym jest to miejsce.

Kim są osoby, które wsluchują się w klientki HOLY?

Do świata HOLY przyjmujemy poprzez pakiet „Poznajmy się”. Chcemy się dowiedzieć o klientce jak najwięcej dzięki pogłębionym wywiadam. Cztery osoby przeprowadzają go na jednym dokumencie. Zaczyna się od rozmowy z psychologiem-mentorem, który definiuje motywację klientki. Sprawdza, jakie ma



ograniczenia, co ją interesuje i dlaczego w ogóle chce pracować nad sobą. To najważniejszy wywiad, bo daje nam pewien rys psychologiczny danej osoby. Dzięki temu projektując pakiet uwzględniamy jej słabe i mocne strony, oczekiwania i wyobrażenia. Drugie spotkanie odbywa się z trenerem personalnym. To kobieta, która ćwiczy od 20 lat i jest chodzącą reklamą własnej metody pracy nad ciałem. Ma na sobie może dwa procent tłuszczu! Trenerka podczas wywiadu wykonuje pomiary ciała i wnika w to, co chciałabyś w nim zmienić. Ona jest od „phisis”. Trzecie spotkanie to rozmowa z coachem żywieniowym. Można powiedzieć, że jest to „dietetyczka”, ale to nie oddaje w pełni tego, czym się zajmuje. Nie rozpisze Ci diety z wyliczeniem ilości kalorii bo jej zdaniem (naszym też) to... marketingowa ściema. Uważa, że najważniejsze jest zrozumienie z czego wynika to jak jesz i co jesz. Czwarta osoba, z którą spotyka się nasza klientka to kosmetyczka, która porozmawia o skórze, naczynkach, zmarszczkach, cellulicie. O tych wszystkich problemach, z którymi kobiety najczęściej przychodzą do tego typu miejsc.



HOLY KLINIKA
dla ciała i duszy
ul. Okrag 1A
00-415 Warszawa
Tel: 881 303 188



Dla kogo powstało HOLY?

Naszymi klientkami są kobiety świadome, wewnętrznie mądre. Kiedy robiłem pierwszą prezentację HOLY, szukałem symbolu, który pomógłby mi zdefiniować kobiety HOLY. Przypomniał mi się czerwony piorun, ale nie ze względu na podtekst polityczny. Pamiętam twarze różnych kobiet z tamtego protestu: młodych, starszych, wykształconych, mniej wykształconych. Wszystkie niosły jedną wspólną wartość, którą można sprowadzić do hasła: „Mam prawo do decydowania o sobie”. Ja mówię: „Masz prawo, żeby się sobą zaopiekować. Walcz o siebie, Kobieto!”. ■

TEMAT Z OKŁADKI

10

TEKST MARZENA MRÓZ

Zimowe Eldorado

W DOLINIE GASTEIN

Wyjątkowe miejsce na mapie Austriackich Alp! Trzy miejscowości: Dorfgastein, Bad Hofgastein i Bad Gastein rozpieszczają swoich gości bogatą ofertą aktywnego wypoczynku i długimi relaksującymi godzinami w termach.



FOT. MARKTL PHOTOGRAPHY

Od zjazdów na nartach w parku narodowym, przez przejażdżki saniami, po kulinarne atrakcje pod niebem pełnym gwiazd. Bogactwo Gastein to przede wszystkim niezwykle skarby natury – zapierające dech górskie krajobrazy Wysokich Taurów, słynne źródła termalne i różnorodne odnogi doliny, stanowiące interesujące cele odkrywczych wypraw.

OŚRODEK SPORTÓW ZIMOWYCH

Ponad 40-kilometrowa dolina położona na południu Ziemi Salzburskiej zamienia się zimą w lśniący białą, rozległy ośrodek sportów zimowych. Gastein jest jednym z najwyższych położonych terenów narciarskich w Ski Amadé i zaprasza na szerokie stoki, ambitne tereny freeride'owe i narciarskie trasy przyjazne dla rodzin. Wystarczy jedna przejażdżka gondolką, aby z każdej z trzech miejscowości doliny dotrzeć na stoki położone na wysokości ponad 1000 m n.p.m. W sumie dolina dysponuje czterema ośrodkami narciarskimi i aż dwustu kilometrami tras. Miłośnikom przyrody polecamy Sportgastein, gdzie podczas jazdy można się delektować spokojem parku narodowego, a i dla freeriderów ten teren to prawdziwe śnieżne eldorado.





Kalendarz wydarzeń 2022/23

25.11 do 18.12.2022

Jarmark adwentowy
w Bad Hofgastein

10.12.2022

Jarmark adwentowy
w Dorfgastein

10, 11, 17 & 18.12.2022

ARTvent Bad Gastein

10 & 11.12.2022

Gastein Classics

27.12.2022

Ofenfest (Święto Pieca)
Dorfgastein

29.12.2022

Wintersonnenwende
(Święto Przesilenia Zimowego)

12, 19 & 26.01.2023

Markt: Auflauf

10 & 11.01.2023

Puchar Świata w snowboardzie

5.2, 7.3 & 6.04.2023

Vollmond Dinner
(Kolacja w czasie pełni księżyca)
Sportgastein

26 do 29.01.2023

Ice4Life

04 do 10.02.2023

Art on Snow

1.04.2023

Die Nord – wyścig

11 & 12.3.2023

Palmen auf den Almen
(Palmy na alpejskich halach)
Disco/Funk & Soul

25 & 26.3.2023

Palmen auf den Almen
(Palmy na alpejskich halach)
Original Latin

16.04.2023

50. edycja
Ski&Golf Competition

GWARANCJA DŁUGIEGO SEZONU

Dno doliny w Sportgastein to także rewelacyjny teren dla fanów nart biegowych. Obszar rozciągnięty na wysokości ponad 1500 m n.p.m. zapewnia ambitnym biegaczom długi sezon sportowy. W sumie Bad Gastein, Bad Hofgastein i Dorfgastein oferują siedem różnych szlaków i 40 kilometrów doskonałych tras. Różnorodne szlaki biegowe prowadzą brzegiem Gasteiner Ache, przez środek Parku Zdrowego lub daleko w głąb jednej z malowniczych odnóg doliny. Wspinaczka po zamrzniętych wodospadach, dwa tory saneczkowe, przejażdżki na saniach, wyprawy psimi zaprzęgami w Sportgastein i zimowe wędrówki szlakami o łącznej długości 100 kilometrów udawniają, że zima w Gastein oferuje dużo więcej niż tylko szusowanie na stokach.

ZIMA PEŁNA ATRAKCJI

Gastein proponuje swym gościom nie tylko szeroką gamę sportów zimowych, ale również bogaty kalendarz wydarzeń. Także w sezonie zimowym



FOT. MARKTL PHOTOGRAPHY, GASTEINERTAL TOURISMUSGMBH

FOT. GASTEINERTAL TOURISMUS GMBH/MARKTL PHOTOGRAPHY



2022/23 wypełnią go liczne imprezy muzyczne i sportowe, między innymi wyścig narciarski Gastein Classics, styczniowy Puchar Świata w snowboardzie czy freeride'owy event Red Bull Playstreets.

W dolinie Gastein tradycje żyją i są kultywowane, jak za dawnych dobrych czasów. Można się o tym przekonać zwłaszcza w grudniu, w czasie adwentu. Wystarczy wybrać się na przejażdżkę saniami lub na spacer po jednym z jarmarków adwentowych, lub obejrzeć pochód Krampusów odbywający się 5 i 6 grudnia. Współczesna sztuka również cieszy się w dolinie dużym powodzeniem – imponujące rzeźby ze śniegu i lodu można podziwiać podczas festiwalu „Art on Snow” we wszystkich trzech miejscowościach i na terenie narciarskim.

Wyzwanie, o którym można z czystym sumieniem powiedzieć, że jest „cool”, to zimowy triathlon „Ice4Life”, odbywający się w końcu stycznia. Przy ujemnych temperaturach zawodnicy najpierw poświęcają godzinę na zwykłe bieganie, potem biegają na nartach, aby na zakończenie wskoczyć do wody o temperaturze 2 stopni Celsjusza!

Niezwykłym sportowym doświadczeniem można też nazwać wyścig „die Nord”, w którym narciarze startują na Schlossalm, aby jak najszybciej pokonać trasę kończącą się 1440 metrów poniżej. Co ciekawe, w tej konkurencji może wziąć udział każdy, kto tylko czuje się na siłach.

JARMARKI, KOLACJE POD GWIAZDAMI I GOLF

Już 25 listopada rozpoczyna się jarmark adwentowy w Bad Hofgastein, który potrwa do 18 grudnia. Dziesiątego grudnia dołącza jarmark w Dorfgastein i również w tej miejscowości 27 grudnia odbędzie się popularne w regionie Święto Pieca. W całej dolinie będzie też celebrowane Święto Przesilenia Zimowego, wyznaczone tu na 29 grudnia. Przez cały grudeń i styczeń możemy się spodziewać prawdziwie świątecznej atmosfery, obecności Mikołaja i wyjątkowego menu. Śniegu z pewnością nie zabraknie, a ozdoby i tradycje związane z obchodami Bożego Narodzenia są w Gastein szczególnie celebrowane.

Nowy Rok to zapowiedź kolejnych atrakcji, i to nie lada jakich. Dziesiątego i jedenastego stycznia 2023 roku odwiedzający Dolinę Gastein mają szan- →



14



sę być świadkami Pucharu Świata w snowboardzie. Pod koniec stycznia natomiast będzie można podziwiać wykonane przez wspaniałych artystów śnieżne rzeźby. Romantyczną kolację pod gwiazdami, w czasie pełni księżyca będzie można zjeść 5 lutego, 7 marca i 6 kwietnia. Fanów narciarstwa oraz gry w golfa z pewnością zainteresuje wydarzenie nazwane przez jego organizatorów „Palmy na alpejskich łąkach”. Odbędzie się ono w połowie kwietnia 2023 jako Ski&Golf Competition.

WYJĄTKOWE MENU

Kulinarne atrakcje czekają na miłośników dobrej kuchni w górach i w dolinie, za dnia i pod niebem pełnym gwiazd. Sześć schronisk narciarskich regionu przez całą zimę proponuje w swych menu sześć różnych potraw wykreowanych przez utytułowanych kucharzy. Podczas imprezy kulinarnej Markt:Aufauf w chatkach w centrum Bad Hofgastein – z produktów od miejscowych rolników przyrządzane są na miejscu przystawki,

dania główne i desery. Goście „Kolacji w czasie pełni księżyca” w Sportgastein smakują 4-daniowe menu w otoczeniu lśniącej bielą trzytyśczników Parku Narodowego.

Early Morning Skiing w Bad Hofgastein i Dorfgastein to nie tylko możliwość ekskluzywnego szusowania w jedynej w swoim rodzaju atmosferze poranka, ale również duże i smaczne śniadanie. Natomiast Sportgastein zaprasza na śniadanie na szczycie pod futurystyczną kopułą ze szkła i aluminium na wysokości blisko 2700 m n.p.m.

ZE STOKU DO GORĄCEJ WODY

Przyływ sił witalnych i głębokie odprężenie po aktywnym dniu zapewnią kojące wody z gorących źródeł. Termy: Felsentherme w Bad Gastein i Alpentherme w Bad Hofgastein pomagają zmęczonym szusownikom od nowa naładować akumulatory. Gdy w ciepłych basenach kipią wody termalne, w saunie parują aromatyczne napary,

FOT: MAX STEINBAUER PHOTOGRAPHY, GASTEINERTAL TOURISMUSGMBH/MARKTL PHOTOGRAPHY



a my patrzymy na góry – zbocza, które niedawno pokonailiśmy – ogarnia nas uczucie błogości.

Alpentherme to długi relaks dla każdego. Błogi spokój w samotności, czy pełne akcje i emocje dni spędzone z rodziną? Tak różnorodna oferta Alpentherme w Bad Hofgastein zaspokaja wszelkie potrzeby i życzenia gości. Strefy Sauna, Family, Relax i Ladys World to miejsca, w których możemy się zregenerować po całym dniu w górach. W dwóch jeziorach termalnych i basenie sportowym można do woli oddawać się pasji pływania.

NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

Felsentherme w Bad Gastein leży pośród malowniczych szczytów Wysokich Taurów. Na poziomie 1100 m n.p.m. czekają na nas nie tylko fantastyczne widoki, ale i czyste, alpejskie powietrze. Terma została wybudowana bezpośrednio na skałach, dlatego też wyróżnia się niepowtarzalną architekturą. Niezwykła jest też jej atmosfera, którą szczególnie doceniają pary.

17 GORĄCYCH ŹRÓDEŁ

Uzdrowiającą moc natury czujemy w Gastein przez cały rok. Aż 17 gorących źródeł zasila w wodę dwie termy w dolinie. Oprócz tego, wieloletnie doświadczenie i naukowe badania właściwych dla tego regionu substancji leczniczych sprawiły, że dolina stała się wiodącym regionem zdrowia w Alpach. Kąpiele lecznicze, kąpiele parowe i sztolnie lecznicze – te formy terapii łączą naturalnie występujący radon z wpływem ciepła i wysokiego położenia regionu.

NOCLEGI W GASTEIN

Wybór obiektów noclegowych jest równie różnorodny, jak i krajobraz tego regionu. Obejmuje on między innymi stylowe i malowniczo położone rodzinne hotele, tradycyjne pensjonaty w nowoczesnej interpretacji i ekskluzywne designerskie obiekty, ale i charakterystyczne dla tego miejsca szacowne hotele w stylu „belle époque” oraz hotele butikowe, emanujące światowością. Wyjątkowa serdeczność mieszkańców podbija serca gości w całej dolinie. ■

Więcej informacji

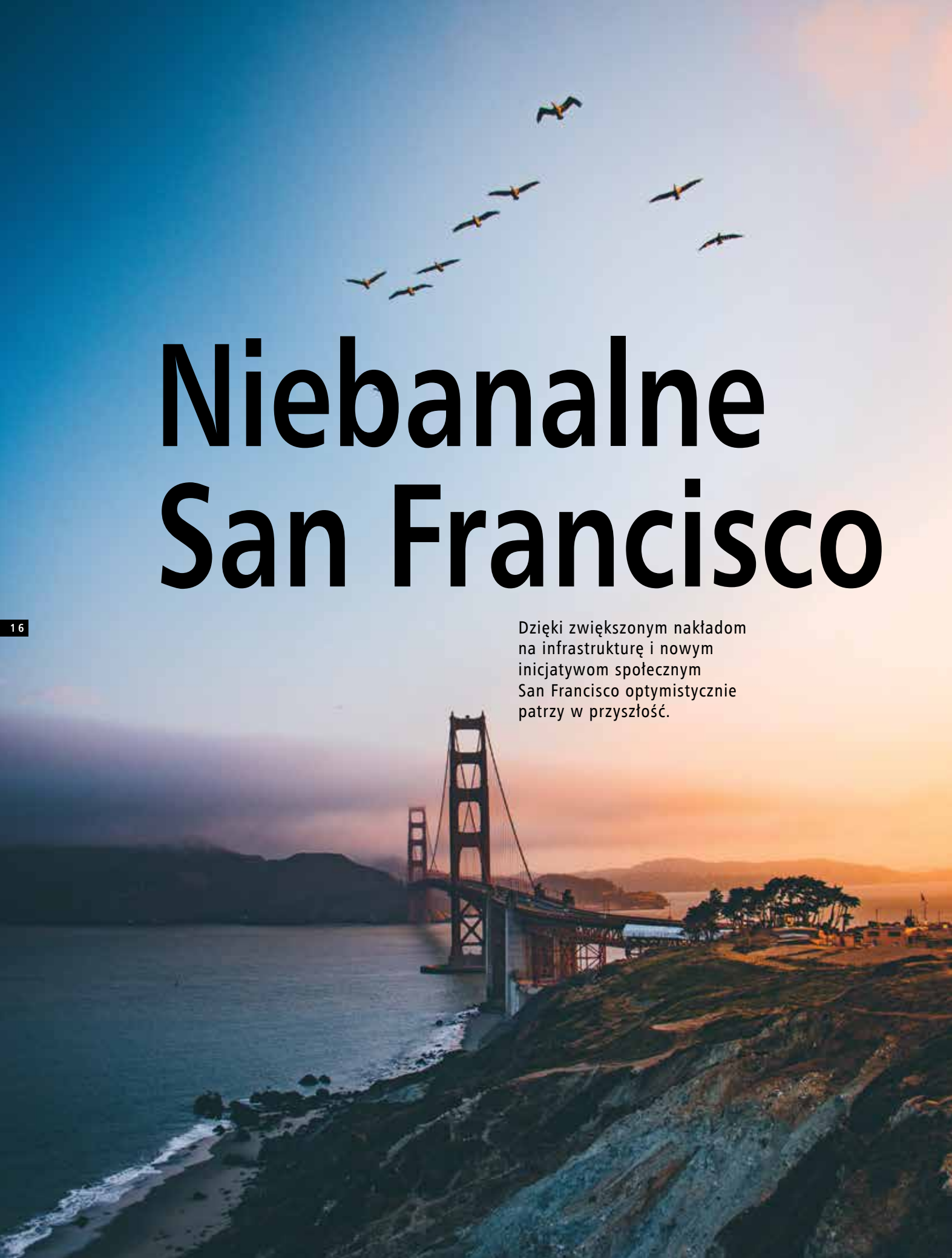
Gasteinertal Tourismus GmbH
www.gastein.com
 Tel.: +43 6432 3393 0
info@gastein.com

Pakiet Ski & Therme Week

7 noclegów w wybranej kategorii
 6-dniowy karnet na teren Ski
 amadé 1 x 4-godzinny wstęp
 do Alpentherme Bad Hofgastein
 i Felsentherme Bad Gastein
 od 650 euro

Promocja! 7-22.01.2023

Mini's Week Gastein dla dzieci
 do lat 6. Siedem noclegów
 w pokoju z rodzicami, kurs nauki
 narciarstwa, 6-dniowy Skipass
 – tylko za 130 euro.



Niebanalne San Francisco

Dzięki zwiększonym nakładom
na infrastrukturę i nowym
inicjatywom społecznym
San Francisco optymistycznie
patrzy w przyszłość.

TEKST NICOLE TRILIVAS

San Francisco wyjątkowo boleśnie odczuło skutki pandemii koronawirusa, co nie uszło uwadze mediów. Ze względu na zastrzone limity obłożenia w noclegowniach zwiększyła się liczba osób bezdomnych na ulicach, a plaga narkomanii niemal całkowicie wymknęła się władzom miasta spod kontroli. Co więcej, wymóg pracy zdalnej przekonał wiele osób do przeprowadzki z drogiego centrum San Francisco do bardziej przystępnych cenowo przedmieść. Niektóre publikacje wieszczyły wręcz rychły upadek tego niegdyś wspaniałego miasta, więc muszę przyznać, że wybierając się tam w czerwcu tego roku, byłam pełna obaw. Spodziewałam się, że zobaczę miasto spustoszone i niemal wymarłe, ale podczas mojej tygodniowej wizyty w San Francisco, doświadczyłam czegoś wręcz przeciwnego. Zobaczyłam miejsce ze wspaniałą historią, które wbrew przeciwnościom losu dynamicznie rozwija się i z nadzieją patrzy w przyszłość. Bo pomimo tego, co mogliście usłyszeć, San Francisco jest nadal wizytówką amerykańskiego boomu gospodarczego i sztandarowym przykładem powiedzenia: „co mnie nie zabije, to mnie wzmocni”.

MIASTO NIEZŁOMNE

Jednym z pierwszych widoków po przylocie do San Francisco, były tłumy ludzi na ulicach nabrzeża Embarcadero. Niektórzy czekali na promy zmierzające do pobliskiego Sausalito, inni robili weekendowe zakupy na targowisku przed Ferry Building, a liczni biegacze-amatorzy wykonywali swoją codzienną przebieżkę na tle bajkowego oceanu. Nie brakowało także typowych turystów: par pozujących do zdjęć przed rozświetlonym mostem Bay Bridge, a także rodzin z dziećmi masowo okupujących rozrywkową dzielnicę Fisherman's Wharf.

San Francisco od zawsze było jedną z najbardziej popularnych destynacji turystycznych w Stanach Zjednoczonych.

Według organizacji San Francisco Travel Association, w 2019 roku miasto odwiedziła rekordowa liczba 26,2 mln gości z kraju i zagranicy. W tym roku liczba ta ma osiągnąć 21,9 miliona, co stanowi znaczącą poprawę w porównaniu do pandemicznego roku 2021, kiedy do San Francisco zawitało zaledwie 14,8 miliona gości. Warto zauważyć, że niemal 30 procent odwiedzających stanowią turyści biznesowi.

Muszę przyznać, że w moim odczuciu miasto wygląda obecnie niemal tak dobrze, jak przed pandemią. Nadal jest ono mekką dla przedsiębiorczych właścicieli start-upów, a bliskość słynnej Doliny Krzemowej będącej częścią regionu San Francisco Bay, jest odczuwalna bardziej niż kiedykolwiek wcześniej. Nowo opublikowane dane z firmy analitycznej Pitch Book wykazują, że niemal jedna trzecia wszystkich inwestycji w branży venture capital w USA dotyczy nowych firm w regionie Bay Area. Dowodzi to niebicie, że obszar ten jest nadal głównym ośrodkiem start-upów w kraju.

– Jak to miało miejsce w innych dużych aglomeracjach, z powodu pracy zdalnej zmniejszyła się liczba pracow-

ników biurowych przyjeżdżających codziennie do centrum miasta – mówi Ted Egan, główny ekonomista miasta i okręgu San Francisco. – Doprowadziło to do znacznego wzrostu podaży przestrzeni biurowej na wynajem – dodaje. Niedawno największy prywatny pracodawca w San Francisco, firma Salesforce, ogłosiła, że zamierza podnając piętra w należącym do niej 43-piętrowym budynku Salesforce West, choć nie wyklucza, że w przyszłości ponownie przeznaczy je do własnych potrzeb. – Warto odnotować, że migracja pracowników branży technologicznej w większości przypadków sprowadza się do ich przeprowadzki do pobliskich przedmieść, co sprawia, że firmy z regionu mogą nadal korzystać z talentu tych specjalistów – przekonuje Egan. Dzięki temu praca zdalna nie wyklucza całkowicie możliwości przeprowadzania fizycznych spotkań kierownictwa z pracownikami.

– Większość podróży służbowych do San Francisco dotyczy branż z dziedziny zaawansowanej technologii i medycyny – mówi Joe D'Alessandro, prezes i dyrektor generalny stowarzyszenia San Francisco Travel Association. Przykłado-

Z LEWEJ:
Most Golden Gate
PONIŻEJ:
Nabrzeże
Embarcadero





my jednak, że usprawnienia tego typu znajdują swoje uznanie zwłaszcza w oczach osób podróżujących służbowo.

Ostatni etap modernizacji ma zakończyć się wiosną 2024 roku.

ZMIANY NA LEPSZE

Obecnie niemal każde większe miasto na świecie stara się powrócić do względnie normalnego funkcjonowania po pandemii Covid-19. Jednak w przypadku San Francisco jest to zadanie znacznie trudniejsze, ponieważ miasto to od lat boryka się z dodatkowymi problemami, takimi jak nierówności rasowe i ekonomiczne, narkomania, bezdomność i wysoka przestępczość.

Ostatnio jednak władze San Francisco postanowiły skupić się na rozwiązywaniu tych szeroko nagłaśnianych problemów poprzez fundusze celowe. I tak w budżecie miasta na lata 2021-23 przewidziano 25 milionów dolarów na działanie jednostki Street Crisis Response Team, która służy jako swoiste pogotowie dla osób bezdomnych z zaburzeniami psychicznymi i dotkniętych narkomanią, a dodatkowe 9,6 miliona dolarów przeznaczono na Street Wellness Response Team, czyli jednostkę zapewniającą osobom bezdomnym szybką pomoc medyczną i socjalną.

Zmieniła się także strategia działania służb mundurowych, a jednym z ważniejszych jej elementów jest stała obecność patroli policyjnych w miejscach uczęszczanych przez turystów. Dodatkowo, w lipcu 2020 roku burmistrz San Francisco London N. Breed uruchomił w mieście tzw. Plan Wychodzenia z Bezdomności (Homeless Recovery Plan), którego głównym elementem jest zapewnienie osobom bezdomnym lokali mieszkalnych. W dwóch kolejnych latach miasto wydzierżawiło lub zakupiło ponad 2500 mieszkań, które następnie zostały przekazane osobom w potrzebie.

– Jestem pod ogromnym wrażeniem kroków podejmowanych przez radę miasta i burmistrza – mówi D'Alessandro. – W ciągu ostatnich kilku lat rada kilkakrotnie opowiedziała się za zwiększeniem funduszy na zapewnienie osobom potrzebującym długoterminowych lokali mieszkalnych, a także doraźnych lokali krótkoterminowych. Myślę, że wkrót-



OD GÓRY:
Terminal im. Harveya Milka; hala Chase Center

wo, położona po wschodniej stronie miasta 123-hektarowa strefa Mission Bay pełni rolę klastra biotechnologicznego, w którym działa ponad 38 firm z branży medyczno-farmaceutycznej, w tym Bayer i Pfizer. Obszar ten zurbanizowany po raz pierwszy niemal 30 lat temu, w ostatnim czasie został znacznie rozbudowany. Obecnie mieści się tu m.in. hala sportowa Chase Center, w której swoje mecze rozgrywają świeżo upieczeni mistrzowie NBA Golden State Warriors, nowy 299-pokojowy hotel Luma Hotel San Francisco, a także ogromna globalna siedziba firmy Uber. Warto także wspomnieć o otwartym w marcu 2021 roku supernowoczesnym kampusie Uniwersytetu San Francisco, który rozciąga się na niemal 93 tysiące mkw. powierzchni.

Po pandemii wzrosło zainteresowanie organizacją spotkań na żywo. W głów-

nym centrum kongresowo-wystawieniowym miasta, The Moscone Center zaplanowano na ten rok aż 34 duże wydarzenia.

Ważną rolę w przyciąganiu biznesu do San Francisco odgrywa międzynarodowy port lotniczy (SFO), który stanowi bramę do innych miast USA, Azji, Bliskiego Wschodu i Europy. W maju 2021 roku zakończył się pierwszy etap modernizacji Terminalu im. Harveya Milka, kiedy to do użytku oddano siedem nowych bramek odlotów oraz nową kładkę łączącą budynek z terminalem międzynarodowym. Dzięki temu obecnie pasażerowie przesiadający się na loty krajowe nie muszą ponownie przechodzić kontroli bezpieczeństwa.

– Modernizacja SFO to proces ciągły – tłumaczy D' Alessadro. – Wie-

DISCOVER POLAND

WITH DISCOVERY TRAVEL

Konferencje i wyjazdy motywacyjne w Polsce
Imprezy integracyjne
Rezerwacje hotelowe

tel. +48 22 455 38 15
m.polawski@discovery.pl
www.timeforpoland.pl

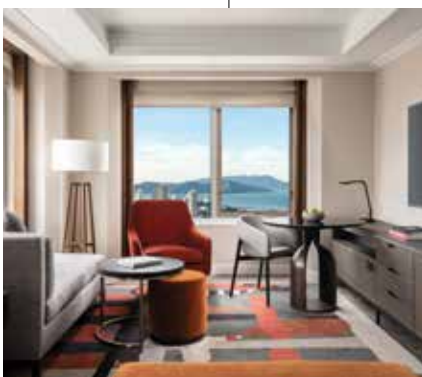


NOWE I ZMODERNIZOWANE HOTELE

W tym roku do 245 hoteli San Francisco dołączy siedem nowych, a kilka z istniejących już obiektów otworzy swoje podwoje po renowacjach.

1 Hotel San Francisco

Ten nowo otwarty 200-pokojowy hotel mieszczący się na nabrzeżu Embarcadero ma w swoim DNA dbałość o środowisko naturalne. Na uwagę zasługuje tu także stylowy wystrój. Nie brakuje tu także luksusowych udogodnień, takich jak darmowe przejazdy hotelowym samochodem elektrycznym, wegańskie kosmetyki kąpielowe marki Bamford, czy też w pełni ekologiczne drinki w restauracji Terene. 1hotels.com/san-francisco



St Regis San Francisco

Ten bez wątpienia jeden z najlepszych hoteli pięcigwiazdkowych w mieście stał się ostatnio jeszcze bardziej luksusowy, a to za sprawą renowacji, jak również dzięki nowej, wykwintnej restauracji. Hotel znajduje się w bliskim sąsiedztwie wielu obiektów kulturalnych i sam posiada własną imponującą kolekcję dzieł sztuki. W ostatnim etapie renowacji St Regis San Francisco hotel zyska nowy basen i promenadę. marriott.com

Four Seasons Hotel San Francisco at Embarcadero

Ten świeżo wyremontowany i nowoczesny hotel, z którego okien rozciąga się jeden z najlepszych widoków na panoramę miasta, posiada 155 pokoi rozmieszczonych na 11 najwyższych piętrach 48-piętrowego budynku stojącego w dzielnicy finansowej San Francisco. W tym roku obiekt zyskał dwa nowe apartamenty z tarasem, każdy o powierzchni 186 mkw. fourseasons.com/embarcadero

Chcemy znów wychodzić z domu, odwiedzać restauracje i świętować okazje.



ce będziemy mogli zobaczyć namacalne dowody tej polityki, a sytuacja osób bez dachu nad głową ulegnie poprawie – konstatuje D'Alessandro.

CZYSTO I ZIELONO

Oprócz nowych inicjatyw społecznych, San Francisco jest także liderem w zakresie polityki środowiskowej, realizując cel zerowej emisji dwutlenku węgla netto, który ma zostać osiągnięty do 2040 roku.

Jednym z elementów tej strategii jest składający się z 600 drzew park, który mieści się na dachu budynku Salesforce West i jest częścią nowej dzielnicy finansowej miasta oddanej do użytku w 2018 roku. Kolejnym ciekawym terenem zielonym jest otwarty w 2020 roku Crane Cove Park o powierzchni

2,8 hektara. Łączy on obszar Mission Bay po wschodniej stronie miasta z dzielnicą Dogpatch na południu.

Natomiast kilka miesięcy temu w dzielnicy Russian Hill na terenie nieużywanego zbiornika wodnego powstał malowniczy Francisco Park o powierzchni 1,8 hektara. Warto wspomnieć także o projekcie Presidio Tunnel Tops, czyli parku miejskim stworzonym na szczycie autostradowych tuneli ciągnących się pod parkiem narodowym Presidio.

Miasto stara się również aktywnie zmieniać zachowania swoich mieszkańców. Jedną z takich inicjatyw jest wprowadzony przez miejski zakład transportu (San Francisco Municipal Transportation Agency) program o nazwie Slow Streets (ang. „Powolne uli-

ce”), w ramach którego wiele ulic w San Francisco oddano jedynie do dyspozycji pieszych i rowerzystów, promując w ten sposób bardziej ekologiczne środki transportu. Z kolei miejska sieć transportu publicznego (lekka kolej, tramwaje linowe i trolejbusy) może poszczycić się najbardziej zrównoważoną ekologicznie flotą ze wszystkich miast Ameryki Północnej, jako że ponad połowa jej pojazdów nie emituje do atmosfery gazów cieplarnianych. Kolejnym krokiem ku usprawnieniu transportu publicznego będzie długo wyczekiwana rozbudowa kolejki metra o linię Central Subway.

Osoby regularnie korzystają z usług portu lotniczego SFO zapewne ucieszy fakt, że Terminal im. Harveya Milka niedawno został pierwszym terminalem



lotnikowym na świecie wyróżnionym platynowym certyfikatem LEED v4 (Lidera Projektów Energooszczędnych i Przyjaznych Środowisku).

KWITNĄCA GASTRONOMIA

San Francisco oferuje smakoszom kreatywną, wielokulturową scenę gastronomiczną, która czerpie pełnymi garściami z naturalnych zasobów regionu słynącego zarówno z przepysznych owoców morza, jak i produktów rolnych oraz win z pobliskiej Napy i Sonomy. Podczas pandemii władze miasta wydały tysiące zezwoleń na zagospodarowanie niewykorzystanej przestrzeni ulicznej w celu stworzenia „otwartych miejsc jadalnych”, czyli ogródków gastronomicznych, które – ku zaskoczeniu wielu – na stałe wkompono-

waly się w kulinarny krajobraz miasta.

Nowe restauracje powstają w mieście niemal wszędzie. Jedną z ciekawszych nowości jest mieszczący się w kompleksie Chase Center steakhouse Miller and Lux, którego właścicielem jest znany szef kuchni Tyler Florence. – Branża restauracyjna wraca po pandemii silniejsza niż wcześniej, ponieważ po długim okresie lockdownu chcemy znów wychodzić z domu, odwiedzać restauracje i świętować ważne okazje – przekonuje Florence. – Cieszę się, że po tych dwóch ciężkich latach, sytuacja wraca do normy – dodaje.

W San Francisco mieści się największa poza Azją chińska dzielnica na świecie, która jednocześnie jest jedną z największych atrakcji miasta. Warto tu z pewnością zajrzeć do nowej kantońskiej re-

stauracji Empress by Boon prowadzonej przez wybitnego szefa kuchni Ho Chee Boona.

Jeśli natomiast mamy ochotę na posiłek w nieco bardziej swobodnej atmosferze, możemy wybrać się choćby do nowej koreańskiej restauracji San Ho Won specjalizującej się w daniach z grilla. Jest to pierwszy koreański lokal szefa kuchni Coreya Lee, który posiada w San Francisco także nagrodzoną trzema gwiazdkami przewodnika Michelin restaurację Benu.

Podczas moich wizyt we wszystkich wymienionych restauracjach, były one wręcz oblegane i na zajęcie stolika trzeba było czekać w długich kolejkach. W Miller and Lux duże grupy przyjaciół świętowały ważne okazje nad ogromnymi półmiskami z owocami morza, w delikatnie oświetlonych łóżach Empress by Boon wtulone w siebie pary spożywały romantyczne posiłki, a głośnie muzyka i aromatyczne potrawy w San Ho Won przyciągały do lokalu miłośników życia na „pełnym gazie”.

Podobnie rzecz ma się w całym San Francisco. Praktycznie żaden lokal nie świeci tu pustkami, ulice tętnią życiem, a całe dzielnice – zarówno te nowe jak i starsze – wydają się mówić, że „najlepsze jeszcze przed nami”. Po spędzeniu w tym mieście kilku niezapomnianych dni, mogę śmiało powiedzieć, że to twierdzenie nie jest wcale na wyrost. ■

OD LEWEJ:

Nowy park w Presidio Tunnel Tops; restauracja Miller and Lux; restauracja Empress by Boon; tramwaj linowy w dzielnicy finansowej

Members only

Pandemia dała się mocno we znaki klubom członkowskim. Dziś jednak są one znów w modzie i coraz więcej hoteli posiada takie kluby w swojej ofercie.

TEKST HANNAH BRANDLER



Oferujemy apartamenty w połączeniu z ofertą usług hotelowych i klubem członkowskim.

Z LEWEJ:
Biblioteka w klubie The Other House w dzielnicy South Kensington
PONIŻEJ:
Apartament Club Flat w The Other House

Koncepcja klubów członkowskich sięga XVII wieku, kiedy to powstały pierwsze tzw. kluby dla dżentelmenów. Obecnie – co zrozumiałe – kluby te nie są zarezerwowane wyłącznie dla mężczyzn i w większości przypadków nie obowiązują w nich sztywny dress code. To, co się nie zmieniło, to przede wszystkim ogromne możliwości nawiązywania kontaktów towarzyskich i biznesowych, poczucie swoistej ekskluzywności oraz... wysokie opłaty za ten niewątpliwie luksus.

Z przyczyn oczywistych ostatnie dwa lata były trudnym okresem dla takich klubów – wiele z nich zostało zamkniętych, inne natomiast starały się utrzymać, oferując swoim członkom m.in. spotkania wirtualne. Teraz jednak zainteresowanie tym sektorem ponownie rośnie. Poniżej przyjrzymy się nowym koncepcjom klubów członkowskich, ich próbom globalnej ekspansji oraz kryteriom, które należy spełnić, aby stać się posiadaczem karty członkowskiej.

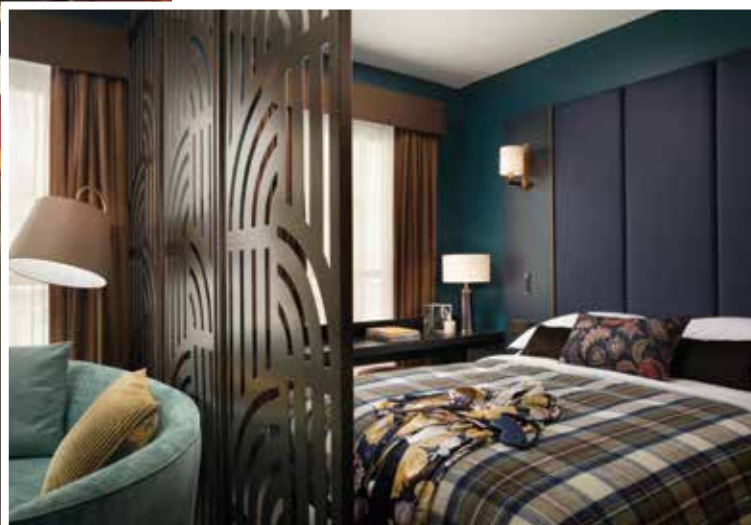
Hotele hybrydowe

W ostatnich czasach luksusowe sieci hoteli coraz odważniej wchodzą na rynek prywatnych klubów członkowskich, chcąc przyciągnąć do swoich obiektów zarówno turystów, jak i miejscowych biznesmenów. W wielu hotelach goście otrzymują status członka klubu na czas pobytu w obiekcie, co wydaje się być dobrym sposobem na wypróbowanie

klubowych udogodnień i przywilejów. W Stanach Zjednoczonych sieć Aman Resorts otworzyła niedawno nowy hotel Aman New York ze strefą członkowską na 14. i 15. piętrze, gdzie mieści się m.in. palarnia cygar oraz prywatna winiarnia. Członkowie otrzymują również dostęp do wszystkich obiektów hotelowych oraz pierwszeństwo rezerwacji w restauracjach i klubie jazzowym.

W tym roku w Los Angeles swoje podwoje otworzył hotel The Aster o powierzchni 8826 mkw., który zarazem pełni funkcję klubu członkowskiego. Obiektem zarządza sieć Salt Hotels, w której portfolio znajdują się m.in. hotele Greystone w Miami Beach oraz nowojorski Hutton Brickyards. – Odkryliśmy, że istnieje spore zapotrzebowanie na kluby członkowskie, które oferują taki sam standard usług, jak najlepsze luksusowe hotele butikowe – wyjaśnia rzeczniczka prasowy sieci. Klub składa się z 35 luksusowych apartamentów (każdy z własnym miejscem do pracy i salonikiem), a także z przestrzeni wspólnych, takich jak basen, restauracje, oraz – jak przystało na Hollywood – salą kinową i studiem nagrań.

Nowe kluby otwierają się także w Wielkiej Brytanii. W lipcu bieżącego roku marka lifestylowa The Other House, której oferta łączy pobyty w luksusowych apartamentach z dostępem do zaplecza klubowego, otworzyła w londyńskiej dzielnicy South Kensington nowy obiekt o nazwie Residents Club. – Koncepcja łącząca pobyt wraz z udogodnieniami znanymi z klubów członkowskich, jest niezwykle ciekawa i przemawia do wielu naszych gości – twierdzi założycielka i współwłaścicielka marki, Naomi Heaton. Klub mieści się w 11 wiktoriańskich kamienicach i dysponuje ponad dwustoma w pełni wyposażonymi apartamentami (tzw. Club Flats), które są dostępne zarówno dla gości rezerwujących pobyt zarówno krótko-, jak i długoterminowe. Mieści się w nim również całodzienna kawiarnia, bar koktajlowy oraz strefa wellness. Inspirację dla tej koncepcji Heaton zaczerpnęła ze swojego doświadczenia w branży nieruchomości, w której odnotowała rosnące zainteresowanie hotelami nastawionymi na dłuższe pobyty





ty. – Postanowiliśmy zatrzeć niektóre z istniejących granic i połączyć wszystko razem. Mamy tu więc apartamenty mieszkaniowe w połączeniu z ofertą usług hotelowych i klubem członkowskim – wyjaśnia. The Other House to zarazem niezwykle nowoczesny obiekt dysponujący własną aplikacją mobilną, za pomocą której goście mogą się zameldować, otworzyć drzwi do apartamentu, a nawet sprawdzić, ile energii zużywa cała nieruchomość.

Kolejną londyńską nowością jest obiekt o nazwie The Twenty Two, który mieści się w budynku z ery edwardiańskiej przy placu Grosvenor Square w dzielnicy Mayfair. Składa się na niego 31-pokojowy hotel butikowy wzorowany na XVIII-wiecznych klasycznych wnętrzach francuskich, a także znajdujący się na parterze klub członkowski.

Wyjść na prostą

Podobnie jak cała branża hotelarska, sektor klubów członkowskich mocno ucierpiał z powodu niedawnej pandemii. W tamtym okresie podróże praktycznie

ustaly, a konferencje i inne wydarzenia przeprowadzano w formacie wirtualnym. Władze odradzały także społeczeństwu organizowania spotkań towarzyskich, co mocno uderzyło w sektor klubów członkowskich, które przecież od spotkań na gruncie towarzysko-biznesowym zależą.

Aby przetrwać i zatrzymać swoich członków płacących niebagatelne roczne składki, kluby oferowały im m.in. zamrożenie członkostwa lub specjalne „kredyty”, które mogłoby wydać na różnorodne udogodnienia i przywileje po ponownym otwarciu klubów.

Łatwiej nie miały także kluby, które powstawały w okresie lockdownu. – Pandemia wywarła znaczący wpływ na wzrost kosztów materiałów, niedobór siły roboczej i terminy dostaw, które są niepewne po dziś dzień – mówi Heaton. To właśnie z tego ostatniego powodu o kilka miesięcy przesunięto otwarcie The

POWYŻEJ OD LEWEJ:

Wizualizacja nowej siedziby The Core Club na Fifth Avenue w Nowym Jorku; Wizualizacja baru w The Core Club w Nowym Jorku

PONIŻEJ OD LEWEJ:

Lobby w klubie The Twenty Two w Londynie; Pokój w klubie The Twenty Two w Londynie

Aster. – Niestety, jest to sytuacja, z którą przyjdzie nam się mierzyć do co najmniej przyszłego roku, co bezpośrednio przekłada się na wzrost kosztów – wyjaśnia rzecznik prasowy sieci.

Jest i dobra wiadomość. Obecnie popyt na usługi klubów członkowskich jest na znacznie wyższym poziomie niż przed pandemią koronawirusa. Być może wynika to z faktu, że dla osób, które mogą sobie na to pozwolić, członkostwo w luksusowym klubie wydaje się idealnym sposobem na ponowne nawiązanie i utrzymanie kontaktów towarzysko-biznesowych. Kluby stanowią bowiem atrakcyjną odskocznnię od monotonii związanej z pracą w domu i są doskonałą okazją do ponownego nawiązania kontaktów towarzyskich w bezpiecznym, niemal domowym otoczeniu.

– Nasza koncepcja, która opiera się na ciekawych doświadczeniach, niespiesznych podróżach (tzw. slow travel) i nowoczesnych technologiach, okazała się strzałem w dziesiątkę w postpandemicznych realiach – mówi z nieukrywaną dumą Heaton.

Co więcej, The Other House – jak sama nazwa wskazuje – reklamuje się swoim potencjalnym klientom jako swoisty „drugi dom”. Co to oznacza w praktyce? Choćby to, że kiedy goście udają się w dłuższą podróż biznesową, The

Other House oferuje im usługę przechowywania ich rzeczy. Dzięki temu mogą oni podróżować nieobciążeni zbędnymi przedmiotami, a sam klub może zaoferować apartament kolejnemu klientowi. Według prognoz marki, 45 procent członków klubu będzie zatrzymywał →

To idealny sposób na nawiązanie kontaktów towarzysko-biznesowych.





Club Med

Wakacje premium All-Inclusvie

Wszystkie przyjemności świata!



EUROPA • EGZOTYKA • NARTY



www.clubmed.pl



Tamka 16/4, Warszawa

tel. 22 455 38 38

się tu na okres do 14 dni, 25 procent – na okres od dwóch tygodni do trzech miesięcy, natomiast pozostałe 30 procent spędzi w klubie trzy miesiące lub więcej. – Dzięki temu atmosfera The Other House będzie znacznie się różnić od typowych hoteli, w których goście przebywają jedynie przez krótki czas i w większości pozostają anonimowi – wyjaśnia Heaton.

Ideę „drugiego domu” podchwycili także ekskluzywny country cluby, takie jak choćby położony w centrum szkockiego hrabstwa Perth klub Gleneagles, który niedawno otworzył w Edynburgu swój pierwszy hotel butikowy. Mieszczący się w byłym budynku Banku Szkocji 33-pokojowy Glenagles Townhouse posiada swój własny klub członkowski z ekskluzywnym salonikiem, salą jadalną, przytulnym salonem z tarasem, spiżarnią samoobsługową, oraz strefą wellness i siłownią znajdującą się w dawnym skarbcu.

– W 2024 roku Gleneagles będzie obchodzić stulecie swojego istnienia. Dotychczas nie wychodziliśmy poza granice hrabstwa, ale uznaliśmy, że ta ważna rocznica jest dobrą okazją do rozszerzenia działalności – mówi Conor O’Leary, dyrektor zarządzający w The Gleneagles Hotel. Paradoksalnie, położony na wsi country club podczas pandemii odnotował wzrost liczby gości, a to za sprawą przepastnych terenów na wolnym powietrzu, dzięki którym obiektowi udało się uniknąć większości pandemicznych obostrzeń. – W czasie pandemii zyskaliśmy wielu nowych gości, którym mogliśmy jednocześnie zareklamować nasz nowy edynburski obiekt – chwali się O’Leary. Warto również wspomnieć, że członkowie Gleneagles Townhouse otrzymują 30 procent zniżki na wynajem pokoi w country clubie.

Zasięg międzynarodowy

Inspiracją dla klubów debiutujących na rynku może być marka Soho House. Od czasu swojego debiutu w 1995 roku przy londyńskiej Greek Street marka ta rozrosła się do 35 placówek na całym świecie, kusząc gości o odpowiedniej zasobności portfela m.in. basenami na dachu, luksusowymi salami kinowymi i imprezami z udziałem gwiazd. Spółka Membership Collective Group (MCG),

Nasi członkowie pochodzą z różnych zakątków globu.

OD GÓRY
okój Note Burning Room w Glenagles Townhouse;
Biblioteka w The Ned NoMad w Nowym Jorku



do której należy Soho House, jak również hotele The Ned w Londynie i No-wym Jorku, chwali się, że w tym roku łączna liczba jej członków wyniosła 171 927, co stanowi wzrost o 44 procent w ujęciu rocznym, a na liście oczekujących znajduje się obecnie ponad 79 tysięcy osób. Co ważne, w ostatnich miesiącach wskaźniki utrzymania klientów wróciły do poziomu sprzed pandemii.

Dla osób podróżujących służbowo jedną z głównych korzyści z posiadania karty prywatnego klubu członkowskiego jest możliwość wstępu do innych klubów na całym świecie. Dzieje się tak dlatego, że niektóre kluby dysponują własną siecią placówek rozmieszczonych w różnych zakątkach globu, a jeśli takiej sieci nie posiadają, wtedy podpisują umowy partnerskie z innymi klubami.

Niekiedy natomiast łączą obie te strategię tak, jak robi to nowojorski Core Club. Na chwilę obecną klub ten posiada tylko jedną placówkę, ale jego członkowie mogą także korzystać z sieci

dziewięciu klubów partnerskich, w tym londyńskich Home House i Arts Club.

Jednocześnie Core Club planuje uruchomienie kilku nowych własnych placówek, które mieścić się będą w różnych zakątkach świata. – Chcemy być marką międzynarodową i mamy dalekosiężne plany – mówi Jennie Enterprise, założycielka i prezes Core Club.

W październiku nowojorska placówka przeniesie się do nowej siedziby w dawnym budynku Coca Coli. W grudniu swoje podwoje otworzy mediolański oddział Core Club, a kolejny zadebiutuje w 2023 roku w budynku Transamerica Pyramid w San Francisco. Wszystkie kluby będą posiadały także bogatą ofertę hotelową. W kolejnych latach Core Club zamierza podbijać kolejne rynki w takich miastach jak Londyn, Paryż, Miami, Madryt, Lizbona i Amsterdam.

The Aster również posiada umowy partnerskie z dziewięcioma klubami na całym świecie, w tym w Toronto,

Ile to kosztuje?

Core

- Członkostwo: 15 000 dolarów rocznie
- Opłata wpisowa: 15 000 dolarów
- Zniżki: 18 000 dolarów za parę

Gleneagles Townhouse

- Członkostwo: 2200 funtów rocznie
- Opłata wpisowa: 350 funtów
- Zniżki: 50 procent dla osób poniżej 33 roku życia

Soho House

- Członkostwo: 2000-5000 funtów rocznie w Wielkiej Brytanii za członkostwo typu 'Every House'
- Opłata wpisowa: 500 funtów w Londynie, Brighton and Babington House

- Zniżki: 950-1150 funtów dla osób poniżej 27 roku życia; w niektórych placówkach opłata wpisowa wynosi 300 funtów

The Aster

- Członkostwo: 3600 dolarów rocznie
- Opłata wpisowa: brak
- Zniżki: brak

The Other House

- Członkostwo: 1500 funtów rocznie
- Opłata wpisowa: 350 funtów
- Zniżki: brak

The Twenty Two

- Członkostwo: 1500 funtów rocznie
- Opłata wpisowa: 500-100 funtów
- Zniżki: 50 procent dla osób poniżej 32. roku życia, brak opłaty wpisowej.

PONIŻEJ OD LEWEJ:

Sala kinowa w The Aster w Los Angeles; Basen w The Aster w Los Angeles; Apartament w The Aster w Los Angeles



Reykjaviku i Barcelonie, do których już wkrótce dołączą placówki w kilku innych miastach, w tym w Londynie, Nowym Jorku i Singapurze. Dodatkowo członkowie The Aster mogą liczyć na 30 procentową zniżkę w innych hotelach sieci Salt Hotels, która także planuje rozbudowę swojego portfolio.

The Other House zamierza otworzyć swoją kolejną placówkę w londyńskim Covent Garden, a w dalszej przyszłości w kilku innych lokalizacjach w centrum stolicy Anglii. – Obecnie przyglądamy się kilku miastom, w których moglibyśmy przyciągnąć do siebie zarówno osoby podróżujące w celach służbowych, jak i turystycznych – mówi Heaton i dodaje, że w niedległej przyszłości The Other House może pojawić się m.in. w Nowym Jorku, Singapurze, Indiach i na Bliskim Wschodzie.

Tymczasem MCG jeszcze w tym roku otworzy dziewięć nowych oddziałów Soho House, m.in. w takich miastach jak Nashville, Brighton i Los Angeles. Celem spółki jest uruchamianie od ośmiu do dziesięciu placówek rocznie i zwiększanie liczby członków o 25 procent procent każdego roku.

Ważne kryteria

Pozostaje ważne pytanie: czy przeciętny Kowalski może zostać członkiem elitarnego klubu? Ostatecznie do niedawna kluby członkowskie były synonimem elitarności i przywilejów. „Nie chciałbym należeć do żadnego klubu, który zaakceptowałby mnie na swojego członka” – ta słynna sentencja Groucho Marxa jest zarazem świetnym podsumowaniem ekskluzywności takich klubów. Dlatego warto pamiętać, że każdy klub przyjmuje w swoje szeregi jedynie ograniczoną liczbę osób, a proces weryfikacji przyszłych członków jest bardzo dokładny.

Kiedy jednak zapytać o kryteria członkostwa, kluby udzielają zwykle dość niejasnych odpowiedzi. Wspomina się o przyjmowaniu w swoje szeregi kandydatów, którzy „podzielają wartości klubu”. Z pewnością jednym z pośrednich kryteriów jest zasobność portfela potencjalnego członka, czego dowodem są wysokie opłaty członkowskie.

Niektóre kluby natomiast same aktywnie poszukują nowych członków, między innymi wśród osób znanych. ■

Radisson stawia na Polskę

Z ELIE YOUNES, Executive Vice President, Global Chief Development Officer Radisson Hotel Group – rozmawiał ROBERT GRZYBOWSKI.

Jakie plany ma Grupa Hotelowa Radisson w Polsce?

Polska jest dla nas strategicznym miejscem w Europie. Przede wszystkim to jedno z trzech największych państw, w których możemy rozwijać własny biznes hotelowy. Planujemy w ciągu najbliższych pięciu lat posiadać w Polsce łącznie około 25 obiektów. Radisson ma już bardzo solidnie ugruntowaną pozycję w kraju, a za parę lat przy pomocy nowych marek Grupy Hotelowej Radisson przeprowadzimy prawdziwą ewolucję.

Gdzie w Polsce pojawią się hotele Radisson?

Skupimy się na głównych i średnich miastach. Jesteśmy już obecni w większości kluczowych miast, naszym celem jest przede wszystkim rozszerzenie obecności hoteli Radisson w znanych nam już rejonach, aby tam wprowadzać nowe oferty, możliwości i szanse dla gości oraz właścicieli. Na dzień dzisiejszy mamy w Polsce 17 w pełni otwartych hoteli i 7 na etapie budowy. Z tego portfolio 8 hoteli jest zaprojektowanych tylko pod kątem wypoczynkowym, 5 nad morzem oraz 3 w górach.

Prizeotel, jakie plany Grupa Hotelowa Radisson ma wobec tej marki w Polsce?

Planujemy rozwój marki w miastach, w których już działamy, tak, aby wykorzystać naszą obecność w jednym mieście lub obszarze. Dobrym przykładem jest Kraków, w którym posiadamy hotele Radisson Blu, Radisson Park Inn, Radisson RED i w planach mamy Radisson Service Apartments. To bardzo dobry kierunek, aby pokazywać gościom i partnerom biznesowym różnorodność naszych obiektów, zwiększając tym samym ich atrakcyjność, a także efektywność operacyjną.

Czy wszystkie marki Grupy Hotelowej Radisson zostały zaprezentowane w Polsce?

Prawie wszystkie. Największa ekspansja naszych marek nastąpiła na przełomie ostatnich kilku lat. To bardzo świeże projekty, ale potwierdzają możliwości i potencjał Polski na mapie Europy. Teraz w naszym portfolio znajdują się Radisson Collection, Radisson Blu, Radisson, Radisson RED, Radisson Service Apartments i wiele ośrodków typu resort, w których jesteśmy największym międzynarodowym operatorem. Polski rynek zmienił się i jest już gotowy na każdą z naszych nowych marek.

Dlaczego Polska jest dla was jednym z kluczowych rynków?



Planujemy w ciągu najbliższych pięciu lat posiadać w Polsce łącznie około 25 obiektów.

Najważniejszym powodem jest różnorodność geograficzna, którą oferuje wiele miast z silnym podłożem biznesowym. Rosnąca populacja i dobrze prosperująca gospodarka to jedno z wielu atutów Polski. Niektóre kraje są rozpoznawalne tylko i wyłącznie z jednego miejsca, za to tutaj do wyboru mamy Warszawę, Poznań, Kraków, Gdańsk, morze z jednej strony, góry z drugiej, Kainę Tysiąca Jezior czyli unikalne Mazury. Ponadto, Polska ma świetnie rozwiniętą infrastrukturę, wiele lotnisk jest rozmieszczonych w całym kraju i doskonale połączenia komunikacyjne. Gospodarka jest w miarę rozłożona w kilku ośrodkach w kraju, a nie skupia się na jednym czy dwóch miastach, a to dla nas bardzo ważne.

Jakie wyzwania stoją przed branżą hotelarską 2022 w Europie?



Wyzwania są takie same dla wszystkich hotelarzy na świecie. Na pewno kluczowa jest kwestia personelu i ludzi do pracy w hotelarstwie. Dodatkowo, sprawę nie ułatwia inflacja, która z perspektywy operacyjnej tworzy zwiększone koszty prowadzenia biznesu. Oczywiście jest szereg działań, które można podjąć, aby wykluczyć te problemy i właśnie na tym polega nasze wyzwanie obecnie w największym stopniu – kreowanie rozwiązań w niepewnych i trudnych czasach.

Pandemia zmieniła podejście potencjalnych pracowników hotelowych?

Tak, pod pewnymi względami. My jako firma musimy uatrakcyjnić naszą ofertę, aby ludzie znów dołączyli do zespołów hotelowych. Głównie przez pandemię opuścili i stracili zaufanie do pracy w naszej branży. Naszym zadaniem jest zbudować na nowo przekonania, że jest to dobra, pewna kariera, która pozwala się na co dzień realizować i przynosi dużą satysfakcję. Kluczowym działaniem jest ścisła współpraca ze szkołami hotelarskimi w Polsce.

Dlaczego hotele Radisson są wybierane przez podróżujących biznesmenów?

Obecność Grupy Hotelowej Radisson jest kluczowa na Polskim rynku. Dzięki naszej ekspansji na rynkach niemieckich i skandynawskich ludzie podróżujący w celach biznesowych zaczęli wybierać nasze hotele, ponieważ doskonale znają komfort i wygodę tych obiektów. Podróżujący potrzebują pewnego standardu, powtarzalności i jakości, którą my im oferujemy. Jako klient otrzymujesz dobrą obsługę i wysoką jakość za przyzwoitą cenę. To najważniejsze cechy hotelu dla biznesmenów. Dodatkowo, większość naszych obiektów jest położonych

Podróżujący potrzebują pewnego standardu, powtarzalności i jakości, którą my im oferujemy.



w atrakcyjnych miejscach i można wymienić hotelowe punkty lojalnościowe, co sprawia, że osoby podróżujące w celach służbowych chętniej zatrzymują się u nas, by potem korzystać z nagród lojalnościowych.

Co różni Grupę Hotelową Radisson od innych hoteli?

Przede wszystkim nasze indywidualne podejście do gości hotelowych, a także rzetelność i przystępność dla właścicieli naszych obiektów. Według naszych badań, ponad 65 procent franchyzobiorców jest w posiadaniu ponad jednego hotelu Grupy Hotelowej Radisson.

Dziękuję za rozmowę. ■

Italian Sunday Brunch w hotelu Sheraton Grand Warsaw



Hotel Sheraton Grand Warsaw, od lat będący synonimem doskonałej kuchni i obsługi, zaprasza na niedzielne brunchy w nowej wyjątkowej formule.

FOOD SHARING

Od września miłośnicy dobrego jedzenia mogą skosztować brunchu serwowanego w postaci food sharingu – oryginalne przystawki, salaty, pasty i dania główne kuchni włoskiej są serwowane na stołach w restauracji Cucina Mia. W postaci bufetu podane zostaną doskonale desery, uwielbiane przez gości hotelu. Wyjątkiem jest ostatni brunch w miesiącu – tradycyjny bufet szwedzki obejmie dania kuchni włoskiej i azjatyckiej, z których znane są restauracje inAzia i Cucina Mia w Sheraton Grand Warsaw.

SZEF KUCHNI POLECA

– Poza ostatnią niedzielą miesiąca brunch w Sheratonie będzie prawdziwą włoską biesiadą. Wśród dań serwowanych na półmiskach do podziału będą takie klasyki rodem z Italii, jak wołowe carpaccio, owoce morza w różnych postaciach, oryginalna burrata z pomidorami, grillowana papryka z anchois, wymienite makarony, parmigiana, wołowina w czerwonym winie, cielęcina Osso Buco czy pizza – wymienia szef kuchni hotelu Marcin Sasin. Desery w postaci bufetu to m.in. beza, tradycyjne tiramisu, kawowy krem brulee, sycylijskie ciasto pomarańczowe i świeże owoce.

Niespodzianką jest danie przygotowane na oczach gości w restauracji.



NIESPODZIANKA I AZJATYCKI AKCENT

Niespodzianką będzie danie przygotowane na oczach gości w restauracji. Jak zawsze goście skorzystają z nieograniczonego dostępu do wina musującego, białego i czerwonego oraz napoi bezalkoholowych, kawy, herbaty.

W ostatnią niedzielę każdego miesiąca Sunday Brunch będzie tradycyjnym bufetem pełnym wykwintnych dań azjatyckich i włoskich. Nie zabraknie też stacji polskiej z tatarskim i wódką. W tej wersji goście także skorzystają z nielimitowanego wina i napoi bezalkoholowych.

Sunday Brunch to bufet wykwintnych dań azjatyckich i włoskich.



DLA DOROSŁYCH I DLA DZIECI

Podczas każdego brunchu dla dzieci zorganizowany jest kącik zabaw i opieka profesjonalnych animatorów.

Włoski brunch kosztuje 270 zł od osoby (uczestnictwo w brunchu dzieci w wieku 5-14 lat kosztuje 135 zł, natomiast maluchy w wieku od 0 do 4 lat mogą cieszyć się włoską kuchnią bezpłatnie). Tradycyjny brunch kosztuje 295 zł od osoby (uczestnictwo dzieci w wieku 5-14 lat kosztuje 147 zł). Do podanych cen należy dodać 10 procent opłaty serwisowej.

Rezerwacji stolika możemy dokonać telefonicznie (+48 22 450 67 06 / +48 730 307 150) lub mailowo pod adresem warsaw.restaurant@sheraton.com. Po więcej szczegółów zapraszamy na: www.cucinamia.pl





Tylko dla dorosłych?

Hotel SPA Dr Irena Eris Krynica Zdrój dla gości 12 plus.



turalności opieka personelu hotelowego czyni każdy pobyt gości wyjątkowym.

Z DZIEĆMI I BEZ DZIECI

Krynicki Hotel SPA, który się szczyci autorską koncepcją SPA, aby spełnić oczekiwania swoich gości wobec jakości serwisu oraz zapewnić najwyższy standard obsługi, hotel zdecydował się na modyfikację kategorii wiekowej. Powyższa zmiana nie odnosi się do dwóch pozostałych Hoteli SPA Dr Irena Eris w Polanicy-Zdroju i na Wzgórzach Dylewskich – które posiadają znakomitą infrastrukturę do przyjmowania rodzin z małymi dziećmi i mają duże doświadczenie w obsłudze najmłodszego gościa oraz spełniają oczekiwania pod względem jakości obsługi. W obu hotelach bogate programy animacyjne w okresie wakacji i ferii atrakcyjnie wypełniają czas, co pozwala wypocząć rodzicom, a nie pozwala się nudzić dzieciom.

DrlrenaErisSPA.com

Hoteli oferujących serwis dla osób poszukujących miejsc kameralnych, przepelnionych spokojem i zapewniających wysoki komfort wypoczynania jest na świecie coraz więcej. W dodatku cieszą się one dużym zainteresowaniem.

MIJESCE DLA DOROSŁYCH

I nic dziwnego, bo w zabieganym świecie, wypelnionym miejskim gwarem, natłokiem informacji, codziennymi obowiązkami, czasem chciałoby się być w ciszy i samemu. W miejscu, spełniającym potrzeby i oczekiwania osób dorosłych. Co ciekawsze, z takich hoteli chętnie korzystają nie tylko osoby samotne i te, które już dawno odchowwały swoje dzieci, ale również rodzice, którzy chcieliby choć na chwilę odetchnąć od swoich najmłodszych pociech i spędzić czas razem tylko we dwoje.

PRZYTULNIE I KAMERALNIE

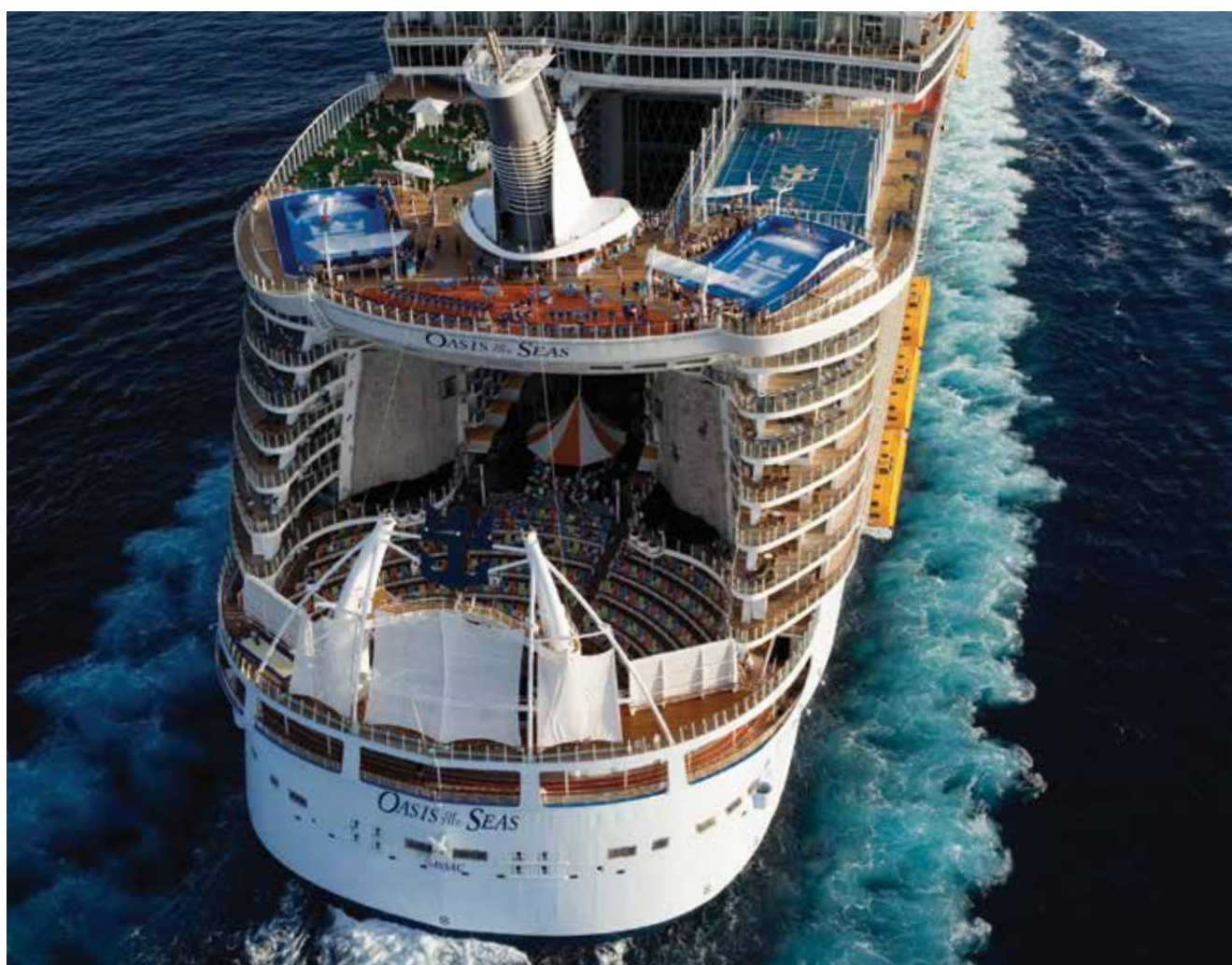
Od stycznia 2023 roku do grona tego typu obiektów dołączy Hotel SPA

Dr Irena Eris Krynica Zdrój, który będzie gościł osoby powyżej lat dwunastu. Krynicki Hotel SPA to obiekt o butikowym charakterze, z kameralną przestrzenią i przytulną atmosferą. Tu można zaznać całkowitego spokoju, nacieszyć się panoramą widoczną z okien pokoi, docenić komfortowe wnętrza hotelu. Życzliwa, troskliwa i pełna na-

Aby spełnić oczekiwania swoich gości wobec jakości serwisu oraz zapewnić najwyższy standard obsługi, hotel zdecydował się na modyfikację kategorii wiekowej.



ZWIEDZAJ ŚWIAT WYGODNIE



www.royalcaribbeancruises.pl

ul. Tamka 16, lok. 4, 00-349 Warszawa

info@rccl.pl, tel.: 00 22 455 38 48



W hotelu jak w domu

Z ALEKSANDREM ZIVKOVICEM, General Menagerem Hotelu H15 w Warszawie – rozmawiała MARZENA MRÓZ.

H15Boutique Hotel, to wyjątkowy hotel i wyjątkowe miejsce w Warszawie. Czym wyróżnia się spośród wielu innych?

Nasz hotel jest kameralny, butikowy, nie maw nim pokoi – są apartamenty, a każdy z nich jest inny, oryginalny i ma swój niepowtarzalny styl. Nie jest to klasyczny hotel, dobrze się u nas czują zarówno artyści, biznesmeni, a także politycy. Nasze przestrzenie gwarantują ciszę, spokój oraz prywatność, co doceniają nasi goście.

H15 Boutique To również prawdziwa perełka architektoniczna.

Mieszcimy się w XIX-wiecznym budynku. Apartamenty usytuowane od frontu to historyczna, zabytkowa część kamienicy, będąca pod stałym nadzorem konserwatora zabytków. Po wieloletniej renowacji tego budynku, osiągnęliśmy spektakularny efekt, na który warto było czekać. Na życzenie naszych gości organizujemy zwiedzanie hotelu, by przybliżyć im historię tego niepowtarzalnego miejsca. Wyjątkowość naszego hotelu sprawia, że interesują się nim także wytwórnie filmowe.

Kto wybiera ten hotel? Czy jest to miejsce dla biznesu, dla par, a może raczej najlepszy adres na city break?

H15 Boutique to idealne miejsce zarówno dla świata biznesu, jak i dla par. Nietypowa architektura sal konferencyjnych pozwala na organizację zarówno większych konferencji oraz kameralnych spotkań biznesowych, a także bankietów, w których się specjalizujemy. Jest to także idealne miejsce dla zakochanych, którzy wybierają nasze miejsce do celebrowania najważniejszych momentów w ich życiu, takich jak zaręczyny czy ślub. Dużą popularnością cieszy się także pobyt typu city break, podczas którego goście mogą skorzystać z atrakcji stolicy. Nasz hotel to również idealne miejsce dla celebrytów i influencerów, którzy chętnie fotografują się w naszych stylowych wnętrzach.

Czy ma Pan w hotelu swoje ulubione miejsce?

Tak, a jest nim lobby, w którym właśnie rozmawiamy, czyli klasyczna, przeszklona konstrukcja francuskiej „orangerie”. Będąc w tym miejscu, czujemy się nie jak w centrum Warszawy, ale jak w rajskim ogrodzie. Zielone rośliny, błękitne niebo rozpościerające się ponad głowami, oryginalne lampy i relaksująca



H15 Boutique to idealne miejsce zarówno dla świata biznesu, jak i dla par.



muzyka sprawiają wrażenie, jakbyśmy byli w tym pomieszczeniu sami, zanurzeni w oceanie spokoju. Lubię to miejsce również za to, że mamy tutaj fortepian, który umożliwia wieczorne koncerty zarówno muzyki jazzowej, jak i klasycznej.

Ciekawą formą akomodacji w H15 jest tzw. long stay apartments.

To prawda, dysponujemy apartamentami, w których można zamieszkać na dłużej. Oprócz sypialni i salonu posiadają również bogato wyposażony aneks kuchenny. Oferujemy naszym gościom usługę prania, prasowania, zamawiania ulubionych potraw bezpośrednio do apartamentów. Naprawdę można się u nas poczuć jak w domu. Aby zaproponować naszym gościom całkowicie wyjątkową formułę pobytu hotelowy concierge są do ich dyspozycji przez całą dobę.

H15 należy do ekskluzywnej grupy Dobry Hotel.

Tak, podobnie jak 16 innych obiektów usytuowanych we Wrocławiu, Krakowie, Poznaniu, Mikołajkach, Zakopa-

Priorytetem naszej sieci jest gościnność na najwyższym poziomie.

nem, Gdańsku, Sopocie, Gdyni czy Jastarni. Priorytetem naszej sieci jest gościnność na najwyższym poziomie, stawiamy na elementy luksusu, cenimy bardzo różnorodność i najlepszy serwis. Oferujemy oryginalne hotele, z bogatą ofertą pobytową, w których każdy znajdzie coś dla siebie.

Jakie ma Pan plany na przyszłość?

Hotelarstwo jest moją pasją i jednocześnie zawodem. Wiele lat spędziłem pracując na statkach pasażerskich, pływających hotelach. Zawsze widziałem się w tej właśnie branży. Lubię przebywać wśród ludzi, widzieć uśmiechnięte i zadowolone twarze moich gości. Choć poznałem 170 krajów i mieszkałem w 12 z nich, wierzę, że wciąż czeka na mniewiele do odkrycia.

Dziękuję za rozmowę. ■



ŁOTWA *nie tylko* NA WEEKEND

36

TEKST MARZENA MRÓZ

Położona w Zatoce Ryskiej, u ujścia rzeki Dźwiny, stolica Łotwy to duże nadbałtyckie miasto z piękną starówką, gdzie można podziwiać średniowieczne kupieckie kamieniczki i gotyckie kościoły. Ryga to również idealne miejsce dla fanów secesji, ponieważ niemal jedna trzecia budynków w tym hanzeatyckim mieście to „perełki” Art Nouveau.



RYGA

Przechadzając się urokliwymi uliczkami Vecrīgi – ryskiego starego miasta, odbywamy prawdziwą podróż w czasie. Zostało ono wpisane na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO i uchodzi za najpiękniejszą starówkę nad Bałtykiem. Jej punktem centralnym jest plac Ratuszowy (Rātslaukums) i dwie zabytkowe, charakterystyczne kamienice – Dom Wągi i Dom Bractwa Czarnogłowych. Ten drugi mieścił niegdyś gildię najbogatszych kupców miasta, choć przynależność do tego elitarnego „klubu” miała jeden

warunek – kupiec musiał być wolny, a więc – być kawalerem.

Będąc na starówce w Rydze nie można ominąć XIII-wiecznej gotyckiej katedry, zabytkowych kościołów: św. Piotra oraz Janów (Jana Chrzciciela i Jana Ewangelisty), który uchodzi za najstarszą świątynię w mieście.

Malowniczym miejscem jest uliczka, przy której stoją trzy różne domy, nazywane przez mieszkańców miasta „Trzema Braćmi”. Najstarszy z budynków, znajdujący się po lewej stronie, powstał w XV wieku i jest przykładem późnego gotyku. Środkowa kamienica reprezentuje styl renesansowy,

Ryga to idealne miejsce dla fanów secesji. Niemal jedna trzecia budynków w tym hanzeatyckim mieście to „perelki” Art Nouveau.



a najmłodszy z „braci” – wąski dom po lewej stronie, to XVII-wieczna kamienica czynszowa. „Trzej bracia” ustawieni obok siebie, za to bez architektonicznego porządku, nawiązują do znajdujących się w Tallinie budynków nazwanych „Trzema Siostrami”.

TO TRZEBA ZOBACZYĆ

Ryga została założona w 1201 roku, a pochodzenie jej nazwy nie jest do dziś wyjaśnione. Prawdopodobnie wywodzi się od słowa ringi, co oznacza zakole rzeki. Inna wersja podaje, że inspiracją do nazwania miasta – Ryga jest słowo riga, czyli żyto, uprawiane dawniej na

tych terenach. Ryga, jako miasto portowe, była przez wieki członkiem Hanzy, a jej spektakularny rozwój od czasów średniowiecza wiąże się oczywiście z działalnością kupiecką.

Zamek ryski – XIV wieczny Rigaspils – to również jedno z miejsc, które koniecznie trzeba w Rydze zobaczyć. Wielokrotnie niszczone i odbudowywany, choć zatracił swój średniowieczny charakter i z czterech baszt przetrwała do dziś jedna – wciąż pozostaje ważną, spektakularną budowlą w mieście. Przez wiele lat był siedzibą rosyjskich władz, a dziś urzęduje w nim prezydent kraju i mieszczą się dwa muzea:

Jedną z najpiękniejszych ulic w Rydze jest ulica Alberta (Albertaiela), przy której stoją rządem secesyjne kamienice.

Muzeum Historyczne i Łotewskie Muzeum Sztuki Obcej, posiadające w swoich zbiorach zabytki z Grecji, Włoch i Niemiec.

Jedną z najpiękniejszych ulic w Rydze jest ulica Alberta (Albertaiela), przy której stoją rządem secesyjne kamienice. Większość z nich została pięknie odrestaurowana, można więc podziwiać ich bogate zdobienia: liście, kwiaty, twarze ludzi i postaci zwierząt. Miejsce to jest tak urokliwe, że z powodzeniem może konkurować z architekturą secesyjną Wiednia. W całym mieście jest bowiem aż 800 domów zaprojektowanych w stylu Art Nouveau. W jednej →



z kamienic, przy ulicy Alberta 12, mieści się Muzeum Secesji, a tuż obok – sklep, w którym można kupić „sesesyjne” pamiątki: meble, lampy, porcelanę, czy zakładki do książek.

MIEJSCE DLA SMAKOSZY

Stolica Rygi, to również dobre miejsce dla smakoszy. Tym wszystkim, którzy mają ochotę na świeże ryby prosto z Bałtyku, słynne ryskie kiszonki, musujące wina i balsamy – polecamy wyprawę do Hal Targowych znajdujących się na południe od Starówki. Jest to miejsce, w którym dawniej mieściły się – sterowce. Zbudowano je w lotewskiej Lipawie podczas pierwszej wojny. Stamtąd zeppelinów miały bombardować Petersburg. Po zakończeniu wojny przeniesiono je do Rygi i przebudowano, aby stały się konstrukcją targowiska. W jednej z hal

można kupić, a nawet zjeść na miejscu owoce morza, w innej nabiał, mięso czy pieczywo. Ryskie hale są bardzo popularne, a towar w nich sprzedawany jest świeży i konkurencyjny cenowo. Trudno wyobrazić sobie wyprawę do Rygi bez wizyty na tym nowoczesnym bazarze. Również mieszkańcy miasta uwielbiają swoje „hale”, do których przychodzą, żeby zasiąść przy długich stołach i biesiadować godzinami.

Wychodząc z hal warto obrócić się za siebie, żeby zobaczyć Wieżowiec Akademii Nauki Łotwy, będący niemal kopią Pałac Kultury i Nauki w Warszawie. Powstały w tym samym czasie, a dziś w tym budynku mieszczą się instytuty naukowe i wydawnictwa. Budynek widocznie góruje nad miastem i jest lubiany przez jego mieszkańców. Można o nim powiedzieć, że dziś nosi już miano zabytku.



JURMALA



Status uzdrowiska Jurmala zdobyła już w XIX wieku. Centrum miasta przecina deptak, wzdłuż którego stoją klasyczne wille oraz tak charakterystyczne dla Jurmaly drewniane domy.

POCIĄGIEM DO JURMAŁY

Będąc w Rydze, koniecznie trzeba wybrać się do pobliskiego kurortu, jakim jest Jurmala. Czekają tam na gości piękne szerokie bałtyckie plaże, rzeka Lelupa i dobre hotele. Stylowe wille z XIX i początku XX wieku otoczone dużymi ogrodami, leśne alejki i bliskość morza sprawiają, że jest to jedno z najczęściej odwiedzanych przez turystów miejsc na Łotwie. Do Jurmaly można dojechać z Rygi pociągiem, samochodem lub taksówką. Miejsce to doceniają również fani natury, łagodnego mikroklimatu, oraz leczniczych źródeł mineralnych. Można tu uprawiać windsurfing, zbierać grzyby w pobliskich lasach, grać w golf, a płytkie, ciepłe wody Zatoki Ryskiej tworzą idealne warunki do morskich kąpiei. Tutejsze kąpieliska: Bulduri, Dzintari, Majori, Dubulti, Jaunkemeri posiadają

status tzw. błękitnej flagi – certyfikatu potwierdzającego czystość wody.

Status uzdrowiska Jurmala zdobyła już w XIX wieku. Centrum miasta przecina deptak, wzdłuż którego stoją klasyczne wille oraz tak charakterystyczne dla Jurmaly drewniane domy. Można tu zjeść dobry lunch lub kolację, zatrzymać się na kawę w stylowej kawiarni, czy też posiedzieć w jednym z wielu barów kosztując wino lub lokalne rzemieślnicze piwo. Latem odbywa się tu wiele imprez, m.in. festiwale muzyczne w spektakularnej sali koncertowej blisko morza, otoczonej pięknym parkiem.

Jurmala jest także dobrym punktem wypadowym do miejsc, które warto w tym regionie odwiedzić. Jednym z nich jest Park Narodowy Kemeris, prawdziwy raj dla amatorów pieszych wycieczek. Sosnowy las, bagna, torfowiska, tysiące

ptaków – w Kemeris można rozpocząć dzień od powitania słońca, a skończyć go na obserwacji zachodzących promieni. Można tu również pływać kajakami lub na SUP-ie, obserwować zwierzęta i wędrować po dzikich zakątkach tej zielonej oazy w specjalnych butach przypominających rakiety śnieżne. Są one niezbędne do chodzenia po lekko falujących torfowiskach. ■

Jak dolecieć?

Z Warszawy bezpośrednio LOT-em lub z lotniska Warszawa-Modlin.

Gdzie nocować?

- Pullman Riga Old Town pullmanriga.lv
- Baltic Beach Hotel&Spa balticbeach.lv

Wyprawy po Parku Narodowym Kemeris

- Advaita Adventures advaitaadventures.lv



Cypr to nie tylko 320 dni słońca w roku, piaszczyste plaże i góry, skała Afrodyty, najlepsze przekąski – mezze, ale także wspaniała historia sięgająca czasów antyku i dalej – wczesnego chrześcijaństwa.

WYSPA OBFITOŚCI

42

TEKST MARZENA MRÓZ



Na Cyprze, małej wyspie Lewantu, jest dużo śladów przeszłości, rzucających światło i wyjaśniających teraźniejszość. Antoinusz podarował Cypr Kleopatrze, był tu Ryszard Lwie Serce, św. Łazarz i Paweł, Rimbaud i Durrell.

O Cypr rywalizowały imperia, wyspa była niszczona, ale też zmieniał się jej krajobraz – powstawały meczety, kościoły, twierdze i zamki. Przysiadłam w sadzie drzew granatu, wzięłam jeden do ręki i doceniłam beztroską chwilę, w której ta nazwa skojarzyła mi się tylko z owocem.

KSZTAŁT JASZCZURKI

Zanim wyruszamy na Wyspę, zwykle mamy o niej swoje własne wyobrażenie.

Cypr to nie tylko 320 dni słońca w roku, piaszczyste plaże i góry, skała Afrodyty, najlepsze przekąski – mezze, ale także wspaniała historia sięgająca czasów antyku i dalej – wczesnego chrześcijaństwa.

Jego kształt przypomina wylegującą się w słońcu jaszczurkę. Jedna z łap zdaje się wyrastać z Limassol, drugiego co do wielkości miast Cypru słynącego z długiej nadmorskiej promenady, zamku oraz okolicznych stanowisk archeologicznych. Lewe oko znajduje się gdzieś na Półwyspie Akamas, uchodzącym za jeden z najpiękniejszych zakątków Cypru – miejsce wciąż dzikie i prawdziwe, otoczone błękitnymi wodami Morza Śródziemnego. Prawe oko gekona o sympatycznych kształtach to Pafos, położone na południowo-zachodnim wybrzeżu. Pafos w czasach antycznych było ważnym miejscem związanym z kultem Afrodyty. Skała nazwana na jej cześć jest jedną z większych atrakcji w okolicy. W Pafos znajduje się również park archeologiczny ze słynnymi mozaikami oraz Grobowce Królewskie i połyskującą na horyzoncie latarnię morską.

GAJE I KOŚCIOŁY

Pomarańczowe gaje, sady drzew uginających się od owoców granatu, drzewa oliwne i ogrody pełne ziół, sąsiadują tu z antycznymi ruinami. Poszarpane kli-

Na czym polega fenomen Cypru, wyspy, na której niemal codziennie świeci słońce? Czas płynie tu wolniej, a życie jest prostsze.





JAK DOLECIEĆ NA CYPR?

Wizz Air lata do Larnaki z:

Warszawy, Krakowa, Katowic, Wrocławia i Gdańska – przez cały rok.

Z Warszawy od kwietnia do października 3 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek – wylot o godzinie 7.10), a od listopada do marca 2 razy tygodniowo (czwartek i niedziela – wylot 14.40).

Z Krakowa i Katowic w sumie 4 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek, niedziela).

Z Gdańska 2 razy w tygodniu (w październiku wtorki i soboty, a od listopada poniedziałki i piątki – wylot 16.30).

Z Wrocławia 2 razy w tygodniu (w październiku wtorki i soboty – wylot 21.55, a od listopada poniedziałki i piątki – wylot 6.40).

fy wybrzeża Cypru, kontrastują z turkusowymi wodami okalającego wyspę morza.

Cypr był jednym z pierwszych miejsc poza Ziemią Świętą, które przyjęły chrześcijaństwo. Początki chrystianizacji sięgają 45 roku n.e. i są powiązane z apostołami Barnabą, Pawłem i Markiem, którzy założyli na wyspie pierwsze miejsce kultu chrześcijańskiego.

Będąc w Larnace, warto odwiedzić cerkiew św. Łazarza, należącą do Cypryjskiego Kościoła Prawosławnego. Tradycyjnie uznaje się, że świątynia ta stała na miejscu grobu Łazarza. Budowla została wykonana z wapienia, a jej mury mają około metra grubości. Do najważniejszych obiektów w jej wnętrzu należy grobowiec Łazarza i rzeźbiony w drewnie ikonostas w stylu barokowym. Budowla powstała w IX wieku, a między XIII i XVI wiekiem służyła jako kościół katolicki. W tym okresie dodano również gotycki portyk w południowej stronie budynku. Za panowania Turków Osmańskich świątynię przekształcono na meczet. Po krótkim czasie jednak wspólnota prawosławna odkupiła budowlę i ponownie stała się cerkwią. Dzień świętego Łazarza, przypadający osiem dni przed Wielkanocą, jest tutaj szczególnie uroczystością obchodzoną. Odbывается wtedy procesja, w trakcie której ulicami Larnaki niesiona jest ikona przedstawiająca ulubionego świętego. Budowla jest stara, surowa, →

trzu należy grobowiec Łazarza i rzeźbiony w drewnie ikonostas w stylu barokowym. Budowla powstała w IX wieku, a między XIII i XVI wiekiem służyła jako kościół katolicki. W tym okresie dodano również gotycki portyk w południowej stronie budynku. Za panowania Turków Osmańskich świątynię przekształcono na meczet. Po krótkim czasie jednak wspólnota prawosławna odkupiła budowlę i ponownie stała się cerkwią. Dzień świętego Łazarza, przypadający osiem dni przed Wielkanocą, jest tutaj szczególnie uroczystością obchodzoną. Odbывается wtedy procesja, w trakcie której ulicami Larnaki niesiona jest ikona przedstawiająca ulubionego świętego. Budowla jest stara, surowa, →

Południowo-zachodnie wybrzeże Cypru to urokliwe zatoczki, w których można popływać w turkusowej wodzie.



Zwiedzając Pafos, trzeba zobaczyć Panagia Chrysopolitissa/Agios Kyriaki, kościół wzniesiony na ruinach bazyliki z III wieku. To tu znajduje się tzw. pręgierz św. Pawła.

a wewnątrz świątyni – pozbawione ozdób poza ikonami i ikonostates – robi duże wrażenie.

Zwiedzając Pafos, trzeba zobaczyć Panagia Chrysopolitissa/Agios Kyriaki, kościół wzniesiony na ruinach potężnej bazyliki z III wieku. Ta z kolei stała na fundamentach dawnej synagogi, gdzie przemawiali święci Paweł i Barnaba. Pafos było siedzibą rzymskiego prokonsula, co dawało pierwszeństwo w wystąpieniach Pawłowi, nie tylko mówiącemu po aramejsku, ale też świetnie posługującemu się greką. W obrębie kompleksu znajduje się tzw. pręgierz św. Pawła, miejsce, gdzie według tradycji święty został wychłostany, zanim jeszcze rzymski

gubernator Sergiusz Paulus nie nawrócił się na chrześcijaństwo.

Kościół był pierwotnie siedmionawowy, ale później został zredukowany do pięciu naw. Posadzka bazyliki jest pokryta kolorowymi mozaikami, z których część zachowała się do dziś.

MOZAIKI Z PAFOS

Park archeologiczny w Pafos o powierzchni 162 hektarów skrywa świetnie zachowane rzymskie mozaiki, bizantyjskie freski oraz pozostałości po epickich budowlach z antycznych czasów. Mozaiki – niczym kadry ułożone z małych kolorowych kamieni, dosłownie hipnotyzują swoim kunsztem pobudzając dziś

naszą wyobraźnię. Uchodzą one za najpiękniejsze w rejonie Morza Śródziemnego i w niezwykle obrazowy sposób przedstawiają historię wyspy.

Najstarsze mozaiki znajdują się w domu Dionizosa – boga płodności, winnej latorośli i wina. Znajdziemy tu sceny z codziennego życia na wyspie, zabawy bogów ze ludźmi, czy też walki z mitycznymi potworami, np. Tezeusza z Minotaurem, gdzie widzimy również Ariadnę. Ciekawe są obrazy związane z uprawą winorośli i przedstawiające pierwszą śmierć spowodowaną przez alkohol. Jedną z wyjątkowo pięknych mozaik w Willi Tezeusza obrazowo pokazuje pierwszą kąpiel Achillesa.

Najważniejsze odkryte obiekty w parku archeologicznym Kato Pafos, to Willa Tezeusza, Dom Dionizosa, Dom Ajona, Dom Orfeusza, rzymski amfiteatr, Asklepijon, Agora, Saranda Kolones oraz hellenistyczny teatr. Cały ten obszar został w 1980 roku wpisany na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.

WYSPA JEST DECYZJĄ

Chodząc po drewnianych podestach w Willi Tezeusza i Domu Dionizosa w Pafos, zastanawiałam się na czym polega fenomen Wyspy. Ograniczona przestrzeń, poczucie zamknięcia, albo i bezpieczeństwa, staranność życia. Dni mijają bez wysiłku, bo przecież możliwości są ograniczone. Czas płynie jak chce. Zwykle wolniej, ale są też zwroty, w których przyspiesza.

Wyspa jest decyzją. Tu nie wsiądziesz do samochodu i nie pojedziesz spontanicznie w siną dal. W którymś momencie pojawia się potrzeba obejścia tego mini lądu. Po to, żeby znaleźć na nim swoje miejsce. Fascynująca jest linia jego brzegów – zmienna, a jednocześnie stała. Jest jak Ziemia, bo zawsze idąc dookoła Wyspy – dojdiesz w to samo miejsce.

A może Wyspa to Człowiek? Ze swoimi brzegami, linią do obrysowania, granicami. Poczuciem samotności, tym dryfowaniem bez końca. ■

GDZIE ZAMIESZKAĆ?

Coral Beach Hotel&Resort

www.coral.com.cy

Hotel nad samym morzem, położony przy piaszczystej plaży na Półwyspie Akamas w północno-zachodniej części Cypru – uchodzący za najpiękniejszy zakątek wyspy. Oferuje 422 pokoje i apartamenty z pięknym widokiem, 6 restauracji, 4 bary, basen, Spa i fitness.

Atlantica Aqua Blue Hotel

www.atlanticahotels.com

Nowoczesny, położony w południowej części, w Protaras, wyspy nad morzem, zaledwie 60 kilometrów od lotniska w Larnace, niedaleko Narodowego Parku Leśnego Cape Greco. Pokoje są dobrze wyposażone, obiekt oferuje restaurację i bary, centrum Spa oraz fitness, a do plaży Mimosa położonej w uroczej zatoczce można dojść na pieszo.

Coral Beach Hotel&Resort i Atlantica Aqua Blue Hotel, to rekomendowane przez nas i sprawdzone miejsca na Cyprze.



NARTY, JOGA I ROWER!

Narty, sanki, a może joga na stoku lub Fatbike? Dla tych, którzy nie mogą się zdecydować polecamy zimowe wakacje w Schladming- Dachstein położonym w austriackim regionie Ski-Amade. Tutaj będziecie mogli uprawiać wszystkie te dyscypliny podczas jednych zimowych wakacji!

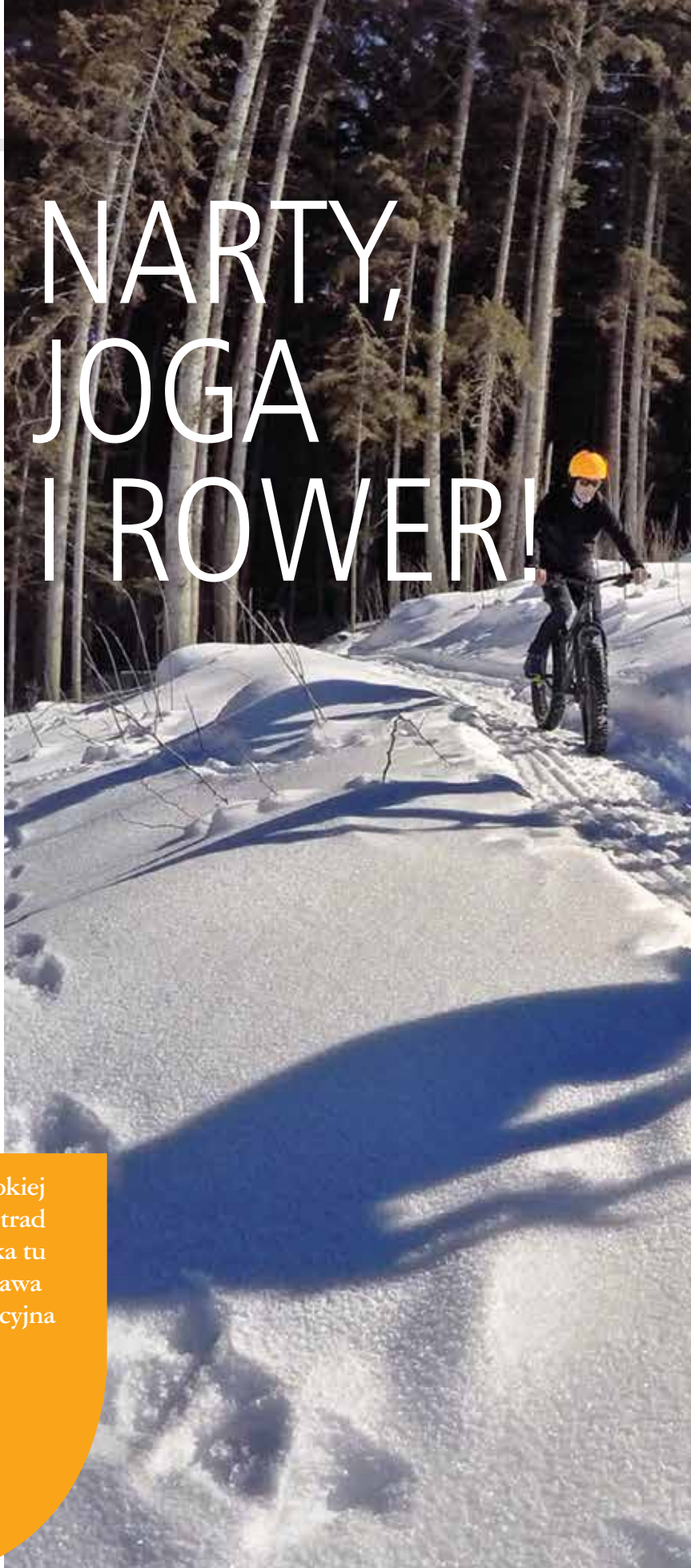
W otoczeniu malowniczego masywu Dachstein, w samym sercu regionu, leży Schladming, gdzie w roku 2013 odbyły się Mistrzostwa Świata w Narciarstwie Alpejskim. Znakiem rozpoznawczym miasteczka są wąskie, zabytkowe uliczki z barami i restauracjami, a także place, na których spotykają się turyści. W historycznych kamieniczkach czekają na turystów: pasaż handlowy, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego, kawiarnie, gospody i nocne kluby. Centrum Schladming od terenu narciarskiego Planai dzieli tylko kilkaset metrów. Oprócz szerokiej oferty nartostrad na gości czeka tu również ciekawa oferta animacyjna apres-ski. Dużą atrakcją tego miejsca jest też 7-kilometrowy tor saneczkowy podświetlany w nocy oraz miejscowy park wodny.

POMYSŁ NA ZIMOWE WAKACJE

Region Schladming-Dachstein, położony w północno-zachodniej części Styrii – skąd rozpościera się widok na panoramę górską Ski Amadé – jest dobrym pomysłem na zimowy urlop. Na miłośników narciarstwa czekają tu nartostrady o różnych poziomach trudności, trasy zjazdowe Pucharu Świata i FIS, funparki oraz obszar do freeridu. Nie bez powodu w 1999 roku odbyły się w Schladming-Dachstein Mistrzostwa Świata w Narciarstwie Klasycznym. Dziś region może poszczycić się doskonałym systemem tras dla fanów narciarstwa biegowego o łącznej długości do 714 kilometrów. Po całym dniu na stoku można miło spędzić czas w tradycyjnych restauracjach oraz barach, poznając przy tym lokalną kulturę. Jako część regionu Ski-Amade, Schladming-Dachstein oferuje swoim gościom 230 km tras zjazdowych i 84 nowoczesne wyciągi gondolowe oraz krzeselkowe.

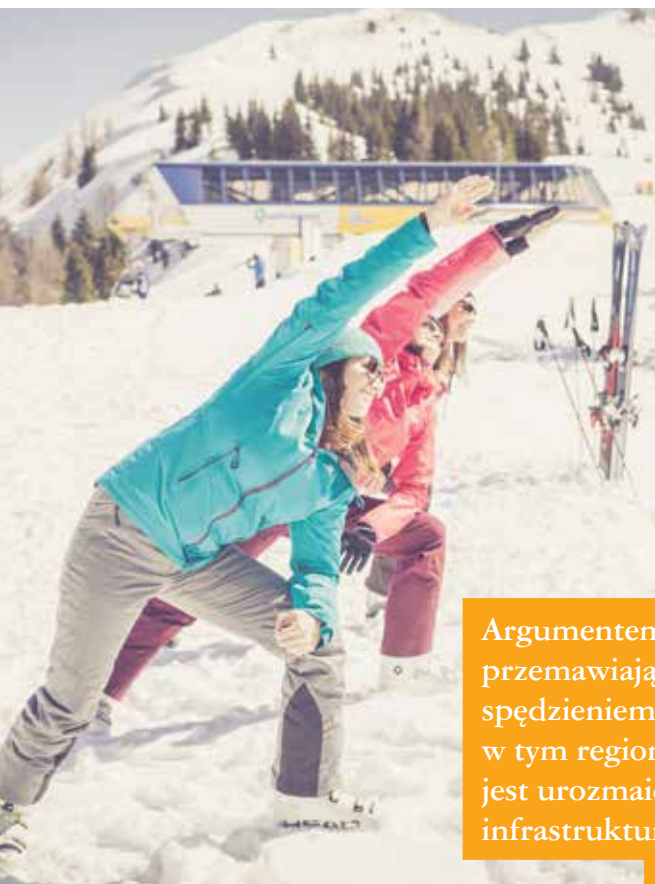
Schladming Planai jest częścią regionu Ski Amade, dlatego karnet wielodniowy kupuje →

Oprócz szerokiej oferty nartostrad na gości czeka tu również ciekawa oferta animacyjna apres-ski.





TEKST MARZENA MRÓZ



Argumentem przemawiającym za spędzeniem urlopu w tym regionie jest urozmaicona infrastruktura.

my na cały region. Sam ośrodek promuje się jako 4 Góry (4 Berge) co oznacza, że bez trudu dostaniemy się na nartach z jednego szczytu na następny. Góra Planai nad Schladming prezentuje się najbardziej okazale oferując blisko 30 wyciągów i 64 kilometram tras.

CZARNA TRASA PUCHARU ŚWIATA

Dla wielu osób celem przyjazdu do Schladming-Dachstein jest pokonanie czarnej trasy, na której są rozgrywane zawody Pucharu Świata. Jest to trasa numer 3, start rozpoczyna się tuż obok pośredniej stacji kolejki. To tam znajduje się pamiątkowy punkt startowy, który widzimy podczas zawodów i prowadzi najpierw czerwonym oznaczeniem, a następnie nachylenie zwiększa się i mamy czarną trasę wiodącą pod dolną stację Planai, gdzie meta jest zwieńczona widowiskowym łukiem, wieczorem dodatkowo oświetlonym.

Schladming to dawne miasteczko górnicze, obecnie skoncentrowane na turystyce zimowej z blisko siedmioma tysiącami mieszkańców. Życie towarzyskie toczy się tu wokół centrum. Na przeciwko wjazdu na podziemny parking znajduje się duży supermarket. Apartamenty i hotele są rozsięte w różnych punktach miasteczka, większość na stokach Planai i Hochwurzen. Ponieważ w sezonie regularnie



FOTOMATERIAŁY PRASOWE



kursuje tu ski-bus, podróżowanie z hotelu do stacji kolejek jest bezproblemowe. Także miejsca postojowe, szczególnie pod stacją Planai, są bezpłatne i jest ich bardzo dużo, nawet nad stacją kolei Planai.

NATIONAL SKITOUR AM DACHSTEIN

Na miłośników przyrody czeka tu spektakularna trasa National Skitour am Dachstein, będąca ciekawym sposobem na poznanie wpisanego na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO krajobrazu kulturowego Dachstein. Punktem wyjścia tej średnio trudnej wyprawy jest górna stacja kolejki Gletscherbahn. Znajduje się ona nieco poniżej prawie 3000-metrowego szczytu Dachstein. Stamtąd już dotarcie do jeziora Hallstätter See po drugiej stronie góry zajmuje narciarzom zwykle od 4 do 5 godzin. Do pokonania jest około 20 kilometrów, z których większość prowadzi w dół po zboczach o głębokim śniegu. Po drodze czekają miejsca, gdzie można się zatrzymać, coś przekąsić i odpocząć.

Spędzając urlop w pobliżu Dachstein zdecydowanie warto spróbować dań w ramach inicjatywy Almkulinarik. Szef kuchni z czterema czapkami, Richard Rauch, wspólnie z właścicielami gospód górskich w regionie Schladming-Dachstein opracował specjalne dania kuchni alpejskiej. Każda z 15 pięknie położonych gospód oferuje inny smak, każdy idealnie pasuje na wyjątkowo udaną przerwę. ■



51

Warto wiedzieć

Jak dojechać do Schladming? Kierujemy się na Ostrawę, Brno, mijamy Wiedeń i wybieramy kierunek na Graz autostradą A2. Następnie zjeżdżamy na S6 i potem A9 – kierunek Salzburg, gdzie pojawiają się już oznaczenia zjazdu do Schladming. Z Warszawy to trasa ponad 1000 kilometrów, z Krakowa – 750 i zwykle udaje się ją pokonać w 7,5 godziny. Oczywiście można również wybrać drogę lotniczą. Transfer z lotniska w Monachium zajmuje około 1,5 godziny.

Gdzie się zatrzymać? Hotel Matschner Ramsau info@matschner.at

Mocne argumenty Schladming – Planai, Hochwurzen, Hauser Kaibling, Reiteralm. Ośrodki te wyróżnia świetna lokalizacja, są bowiem położone blisko polskiej granicy. Oferują dużą ilość szerokich, świetnie nachylonych tras. Kolejnym argumentem przemawiającym za spędzeniem zimowego urlopu w tym regionie jest urozmaicona infrastruktura, która spełni oczekiwania wszystkich gości. Do tego 230 km tras w bliskim zasięgu!

U STÓP CESARZA

W bezpośredniej bliskości słynnego tyrolskiego kurortu Kitzbühel znajduje się nie gorszy a mniej znany Skiwelt Wilder Kaiser – Brizental.

Tereny narciarskie są tutaj tak rozległe – aż 288 kilometrów tras, że nawet podczas tygodniowego urlopu z pewnością nie będziemy się nudzić.

TEKST FILIP GAWRYŚ

Austriacki Tyrol to bez wątpienia miękka nartarzy. Mamy tu gwarancję śniegu ze względu na wysokość Alp, a także dlatego, że region leży po północnej stronie najwyższych szczytów, które skutecznie powstrzymują cieplejsze powietrze z północnej części Włoch. To tutaj znajduje się chyba najbardziej znany austriacki kurort Kitzbühel, gdzie na trasie zjazdowej Die Strefie rozgrywany jest najszybszy bieg zjazdowy FiS, to tutaj także znajduje się pięć tyrolskich lodowców, z których Hintertux – jest jednym z ostatnich całorocznych terenów narciarskich w Europie.

CESARSKIE GÓRY

Jednak w bezpośredniej bliskości terenów narciarskich Kitzbühel rozciąga się arcyciekawy, nieco niżej położony (trasy od 1200 do 1950 m. n.p.m.) region Skiwelt Wilder Kaiser – Brizental. Jego główne punkty, to cztery urokliwe alpejskie miasteczka: Elamu, Söll, Scheffau i Going. Historia tej wielkiej narciarskiej huśtawki jest długa, bo wiele lat zabrało dogadanie się sąsiadujących ze sobą miejscowości i stworzenie zrzeszenia.

Nad nimi góruje szczyt Wilder Kaiser (niem: cesarz). Lokalni mieszkańcy opowiadają, że jego nazwa nie jest przypadkowa. Ponoć gdy spojrzeć na Kaisera i sąsiadujące z nim pasmo górskie, można dostrzec profil cesarza, spór idzie jedynie o to, czy jest to Franciszek Józef, Karol Wielki czy Maksymilian I?





INFO O REGIONIE:
www.wilderkaiser.info
www.tyrol.com
 6-dniowy skipass
 na nadchodzący sezon
 (288 km. tras)
 kosztuje 313 euro



SÖLL

Siatka 288 kilometrów tras rozciąga się niczym pajęczyna na ponad 10 szczytach między Going, Söll a Brixen in Thale.

Mieszkańcom Söll, leżącego u stóp masywu Wilder Kaiser, bardzo dobrze wychodzi harmonijne połączenie starych tradycji i gościnności wobec przyjezdnych z całego świata. A chodzi o „Hoagscht”, czyli nieprzetłumaczalne słowo pochodzące z tyrolskiego dialektu. Oznacza ono spotkania lokalnej społeczności, podczas których jest głośno, wesoło, a także – smacznie.

Gwarpie też jest na stokach Söll, naszym zdaniem najciekawszej części SkiWeltu. Możemy tutaj jeździć wokół dwóch szczytów – Hohe Salve (1929 m) oraz Kleine Salve (1565 m). Choć cały region SkiWelt jest przeznaczony raczej dla narciarzy średniozaawansowanych i początkujących, to właśnie w Söll znajdziemy kilka ciekawych, choć krótkich czarnych tras.

Prawdziwym rarytasem w Söll jest night skiing, czyli wieczorna jazda na nartach. I to nie byle jaka, bo mamy tutaj do dyspozycji aż 10 kilometrów wspaniale oświetlonych i przygotowanych tras. Organizatorzy z ośrodka reklamują nocną jazdę w Söll jako najdłuższą w Austrii.

KIERUNKI



GOING, ELAMU I SCHEFFAU

Po tej samej stronie doliny, gdzie znajduje się Söll, mamy trzy kolejne miejscowości regionu: Going, Elmau i Scheffau. Going to bardzo przyjemna i cicha miejscowość, w której kręcony był austriacko-niemiecki znany serial „Der Bergdoktor” (Górski lekarz). Trasy są tutaj łagodne i przeznaczone raczej dla początkujących. Główny szczyt to Astberg (1267 m).

Nieco wyżej, w dolinie, położone jest Elamu. Ponad nim góruje HartKaiser (1555 m). W okolicach szczytu mamy istny labirynt tras niebieskich i czerwonych oraz snowpark dla snowboardzistów. Tereny wokół szczytu Hartkaiser połączone są trasami z kolejnym – Brandstadl (1650 m), który góruje z kolei na Scheffau. Tutaj mamy do dyspozycji najdłuższą w regionie czarną trasę numer 60.

HOPFGARTEN I WESTENDORF

Po drugiej stronie cesarskiego pasma znajdują się dwie miejscowości, domykające narciarską huśtawkę: Hopfgarten i Westendorf. Z tej pierwszej wciągniemy się na szczyt Hohe Salve od drugiej strony i możemy powrócić na dół najdłuższą kombinacją czerwonych tras w całym regionie.

Z kolei nad Westendorf rozciągają się najwyższe położone tereny SkiWeltu. Górują tutaj trzy szczyty: Choralpe (1820 m), Fleiding (1082 m) oraz Gampenkogel (1957 m). Wokół nich mamy szeroki wybór głównie czerwonych tras oraz jedną czarną.

Ciekawostką jest fakt, że Gampenkogel daje nam możliwość dalszej jazdy – naturalnie pod warunkiem, że mamy jeszcze siły – w kierunku Kitzbuhel.

Każdy, kto ma ochotę, do karnetu SkiWelt Wilder Kaiser ma możliwość dokupienia jednodniowego biletu na ten region.

NOCLEGI W SKIWELT WILDER KAISER

Praktycznie w każdej z małych miejscowości w obu dolinach znajdziemy szeroką gamę noclegów.

Od pięciogwiazdkowych, jak choćby Hotel Kaiserhof w Elmau, poprzez czterogwiazdkowe hotele typu chalet – jak wyjątkowy, który testowaliśmy – Chalet Hotel am Leitenhof, po urokliwe apartamenty z własną kuchnią i salonem u miejscowych rolników. ■

Bardzo dobrze
 wychodzi tu
 harmonijne połączenie
 starych tradycji
 i gościnności.

TEKST HANNAH BRANDLER

Zdrowa mentalność

Dziś, bardziej niż kiedykolwiek, osoby podróżujące służbowo powinny zadbać o swoje zdrowie psychiczne.

Wszyscy wiemy, jakie fizyczne spustoszenie czyni w organizmie wirus Covid-19, ale mało kto

zdaje sobie sprawę z tego, że choroba ta ma również wpływ na naszą psychikę. I choć wszyscy cieszymy się na powrót podróży służbowych, to warto pamiętać także o ich mniej przyjemnych aspektach, takich jak kolejki na lotniskach, zagubiony bagaż, opóźnione lub odwołane loty i nierzadko tuziny skomplikowanych dokumentów do wypełnienia. Według Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) pandemia koronawirusa spowodowała 25-procentowy wzrost liczby zachorowań na lęki i depresję na całym świecie. Trudno więc się dziwić, że tak stresujące doświadczenie jak podróż, zwłaszcza w obecnych czasach przy nieustannie zmieniających się przepisach, może być nie lada testem dla wytrzymałości naszej psychiki. Po-



niżej przedstawiamy, w jaki sposób osoby często podróżujące mogą odzyskać równowagę psychiczną po dwóch ostatnich, niezwykle burzliwych latach.

Wyjście z kryzysu

– Zdrowie i odporność psychiczna pracowników to dwa najtrudniejsze aspekty, z jakimi musi się zmagać firma wracająca do rytmu podróży służbowych – mówi Peter Jenkins, dyrektor generalny na Europę Północną w firmie International SOS zajmującej się bezpieczeństwem i pomocą typu assistance w podróży. Rozmawialiśmy na ten temat w czerwcu na Business Travel Show Europe, czyli corocznych targach branżowych odbywających się w londyńskim centrum kongresowym Excel. Niewirtualny charakter tego wydarzenia, które przyciągnęło do stolicy Anglii ponad 2600 odwiedzających z całego świata, ja-

wiło się jako długo wyczekiwany powrót do normalności.

Choć ograniczenia związane z epidemią koronawirusa zostały oficjalnie zniesione już w lutym 2022 roku, to wydarzenia na dużą skalę, takie jak to, nadal przerażają wiele osób, zwłaszcza że Covid-19 wciąż pozostaje w Wielkiej Brytanii poważnym problemem.

Dlatego według Jenkinsa zamiast ignorować ten fakt, warto stawić mu czoła, stosując specjalne strategie zaradcze i korzystając ze wsparcia pracodawców, które jest absolutnie konieczne. Naukowcy udowodnili już jakiś czas temu, że dbałość o zdrowie psychiczne pracowników prowadzi do większej wydajności i satysfakcji z pracy. Według raportu firmy International SOS zatytułowanego „Risk Outlook 2022”, w ubiegłym roku kwestie zdrowia psychicznego były najpoważniejszym czynnikiem, który

zakłócał produktywność pracowników. Warto odnotować, że w sześcioletniej historii publikowania raportu zdrowie psychiczne pojawiło się w pierwszej trójce wyżej wymienionych czynników po raz pierwszy.

Dobra wiadomość jest taka, że w większości przypadków pracodawcy traktują ten problem bardzo poważnie. Według International SOS w 2021 roku ponad połowa badanych firm (56 procent) zwiększyła wydatki na wsparcie zdrowia fizycznego jak i psychicznego swojego personelu, a jedna trzecia z nich zamierza w przyszłości inwestować w równym stopniu w oba te aspekty zdrowia.

– W wielu firmach zdrowie psychiczne znalazło się w ostatnim czasie na liście zagadnień priorytetowych – potwierdza Jenkins. I choć wcześniej wiele firm odnotowywało ten aspekt w swoich strategiach zarządzania ryzykiem,



17%

osób podróżujących twierdzi, że ich samopoczucie i produktywność poprawiają się, kiedy podczas podróży mają czas na relaks

16%

osób podróżujących lubi zabierać w podróż rodzinę lub znajomych

14%

zatrzymuje się podczas podróży służbowej u rodziny lub znajomych

12%

wyjeżdża w podróż służbową jedynie wtedy, gdy podróż ta gwarantuje im także czas wolny

11%

osób podróżujących nie może łączyć wyjazdu służbowego z celami prywatnymi

źródło: Badanie online firmy Opinium na zlecenie organizacji World Travel Protection. Przeprowadzone na próbie 500 Brytyjczyków podróżujących służbowo; maj 2022.

5 GŁÓWNYCH PROGNOZOWANYCH CZYNNIKÓW SPADKU WYDAJNOŚCI WŚRÓD PRACOWNIKÓW W 2022 ROKU

67%
Covid-19

36%
Problemy ze zdrowiem psychicznym

21%
Kłęski żywiołowe

19%
Problemy z transportem

16%
Zagrożenia bezpieczeństwa/niepokoje społeczne

Źródło: International SOS Risk Outlook 2022

widzenia, ale także strategią, która przynosi firmie wymierne korzyści. Zdrowy psychicznie pracownik oznacza mniej absencji i więcej zaangażowania w pracę – tłumaczy Stephen Buckley, rzecznik prasowy Mind. Według sondażu przeprowadzonego przez Mind aż 56 procent pracodawców chce poprawić samopoczucie swoich pracowników, jednak większość z nich nie ma pojęcia, jak to zrobić. I tu z pomocą mogą przyjść tzw. Plany Akcji (Wellness Action Plans) dostępne bezpłatnie na stronie Mind. Są to trzy osobne przewodniki stworzone dla różnych charakterów pracy (na miejscu, zdalnie lub hybrydowo), a także dodatkowy przewodnik przeznaczony dla menadżerów średniego szczebla. W każdym z nich znajdziemy szereg porad dotyczących sposobów przeprowadzania rozmów między kierownictwem a pracownikami, a także wskazówki pomagające nam zidentyfikować wczesne sygnały nadchodzącego stresu.

Planuj z wyprzedzeniem

Niemal codziennie w wiadomościach można usłyszeć kolejne komunikaty o utrudnieniach i opóźnieniach na lotniskach i dworcach kolejowych. Dlatego obecnie jednym z najważniejszych aspektów podróży służbowej jest odpowiednie jej zaplanowanie.

Buckley radzi, by osoby przyjmujące regularnie leki wcześniej zaopatrzyły się w ich wystarczającą ilość na całą podróż (najlepiej w oryginalnym opakowaniu), a także w kopię recepty oraz swoisty

„list podróży” szczegółowo opisujący ich wymagania w zakresie zdrowia psychicznego wraz z adresem i numerem telefonu lekarza prowadzącego. Na stronie NHS można znaleźć informację dotyczącą tego, które leki są dozwolone w różnych zakątkach globu.

Warto także wpisać z tyłu paszportu dane osób będących naszymi kontaktami awaryjnymi, a także wykupić ubezpieczenie podróży obejmujące dolegliwości natury psychicznej.

Choć jednak właściwe przygotowanie to podstawa, to osoby podróżujące służbowo dobrze wiedzą, że niemal żadna podróż nie przebiega idealnie zgodnie z planem. – Kiedy nagle pocujemy się źle w tłumie, albo zaczynają nas męczyć głośnie lotniskowe komunikaty, warto wtedy spróbować wykonać kilka ćwiczeń oddechowych albo porozmawiać z towarzyszem podróży – radzi Buckley. Planowanie podróży dotyczy także pracodawców. – Pandemie pojawiają się

PONIŻEJ:

Należąca do grupy IHG Hotels and Resorts marka Kimpton nawiązała współpracę z internetową aplikacją terapeutyczną Talkspace



to według Jenkinsa obecnie zmieniło się to na lepsze.

– Niewątpliwym pozytywnym epide-
mii koronawirusa jest fakt, że dbałość o zdrowie psychiczne pracowników wreszcie stała się priorytetem w zakresie ochrony zdrowia – wyjaśnia.

Jednym z przykładów dawnych zaniedbań w tej dziedzinie jest opieka nad pracownikami po podróży. Osoby podróżujące służbowo prawdopodobnie w pewnym momencie doznają wypalenia zawodowego. Terminem tym określa się stan psychiczny będący mieszkanką wyczerpania, niepokoju i stresu. Według Jenkinsa pracodawcy powinni komunikować się ze swoimi pracownikami po ich powrocie z podróży służbowej. Jednym sposobów na taką komunikację są ankiety, dzięki którym można wyeliminować w przyszłości gros negatywnych zjawisk.

Organizacja Mind, która specjalizuje się w ochronie zdrowia psychicznego, również zauważyła rosnący poziom zainteresowania tym aspektem ze strony firm. – Coraz więcej pracodawców zaczyna rozumieć, że ochrona emocjonalnego dobrostanu ich pracowników jest nie tylko dobrą rzeczą z ludzkiego punktu





www.celebritycruises.pl

ul. Tamka 16, lok.4, 00-349 Warszawa

tel. 004822 455 38 48





99%

osób podróżujących służbowo
zamierza udać się w delegację w ciągu
następnych 12 miesięcy

83%

twierdzi, że ich firma przyjęła strategię
ograniczania podróży służbowych

55%

travel managerów twierdzi,
że ich praca jest obecnie mniej
stresująca niż 12 miesięcy temu

45%

badanych tęskni za regularnością
podróży służbowych

54%

martwi się o zdrowie
i bezpieczeństwo podczas podróży

48%

martwi się cenami i inflacją

42%

martwi się konfliktem w Europie
Wschodniej

49%

twierdzi, że odmówiłoby wyjazdu,
gdyby istniały obawy dotyczące
bezpieczeństwa w kraju, do którego
mają zostać wysłani

28%

zamierza zmienić pracę, jeśli polityka
w ich firmie dotycząca wyjazdów
służbowych nie ulegnie zmianie

Źródło: SAP Concur, badanie na próbie 400 osób
podróżujących służbowo i travel managerów w
Wielkiej Brytanii

i znikają, będąc naturalną częścią cyklu życia wirusów. Dlatego firmy muszą zawsze być na nie gotowe, choć pozostaje żywić nadzieję, że kolejna epidemia prędko się nie pojawi – tłumaczy Jenkins.

Bezpieczny pobyt

Choć przenoszenie się z jednego hotelu do drugiego może wydawać się czymś ekscytującym, to fakt spędzania każdej nocy w innym łóżku, klaustrofobiczne pokoje i brak kontaktu z bliskimi, mogą mieć niezwykle destrukcyjny wpływ na psychikę osoby podróżującej. Na szczęście branża hotelarska stara się wspierać podróżnych w walce z tym problemem za pomocą różnorodnych udogodnień w pokojach i współpracy z aplikacjami zdrowotnymi. Podejmuje także szereg działań mających na celu podniesienie świadomości oraz destygmatyzację kwestii zdrowia psychicznego.

Przykładowo, należąca do grupy IHG Hotels and Resorts marka Kimpton nawiązała współpracę z internetową aplikacją terapeutyczną Talkspace. Każdy z gości w ponad 60 obiektach marki może liczyć nawet na 1000 bezpłatnych sesji z licencjonowanymi psychoterapeutami. – Obserwujemy stałe zapotrzebowanie na sesje psychoterapeutyczne i nie wydaje się nam to jedynie potrzebą chwili. Cieszymy się także, że możemy zaoferować tę usługę naszym gościom w wielu obiektach i przez cały rok – mówi Kathleen Reidenbach, dyrektor finansowa w Kimpton Hotels and Restaurants. Kimpton oferuje także wszystkim gościom swoich amerykańskich hoteli 100-dolarową zniżkę na usługę Talkspace do grudnia tego roku.

Tymczasem grupa Hyatt zaoferowała członkom swojego programu lojalnościowego World of Hyatt bezpłatne ćwiczenia medytacji i snu z pomocą serwisu Headspace. Lista zajęć jest długa i obejmuje m.in. krótkie sesje medytacyjne dla osób z napiętym harmonogramem. Całość jest dostępna za pośrednictwem telewizji hotelowej w ponad 250 obiektach sieci.

W lipcu tego roku sieć Thompson Hotels (również należąca do grupy Hyatt) nawiązała współpracę z firmą Core Power Yoga, w ramach której na dachach obiektów w Austin, Hollywood, Nashville, Seattle i w Nowym Jorku odbywają się bezpłatne zajęcia jogi dla gości.

Na dobre samopoczucie gości stawia także francuska grupa Accor. Wiceprezes sieci Emlyn Brown zauważa, że w ostatnich latach w branży zaczęto mocno akcentować potrzeby gości w zakresie dobrego samopoczucia i równowagi psychicznej. Dowodem może być należąca do grupy Accor marka Novotel, która nawiązała współpracę z aplikacją Calm oferującą ćwiczenia relaksacyjno-medytacyjne na sen dla gości 530 hoteli sieci w 60 krajach.

Kolejną marką stawiającą na pierwszym miejscu dobre samopoczucie swoich gości jest MGallery. Połączyła ona siły z serwisem Yoga International, oferując gościom sześć zajęć online z medytacji. Warto dodać, że goście zatrzymujący się w pokojach typu executive w hotelach Novotel otrzymują 60 dni bezpłatnego dostępu do aplikacji Calm, natomiast goście M Gallery mogą liczyć na 30-dniowy dostęp do Yoga International.

Grupa Accor wypuściła także serię podcastów zatytułowanych „Health to Wealth” („Od zdrowia do bogactwa”), w których omawia się kwestie związane z dobrym samopoczuciem. W 30-minutowych odcinkach poruszane są różnorodne tematy, w tym odżywianie, fitness i telemedycyna, a wśród zaproszonych ekspertów znajdziemy m.in. neurobiologa Olafa Blanke oraz sportowca i mówcę motywacyjnego Wima Hofa. Pierwsza seria podcastów cieszyła się tak dużą popularnością, że w przygotowaniu jest już seria druga.

Poza dbaniem o gości, grupy hotelowe muszą również troszczyć się o zdrowie psychiczne swoich pracowników, zwłaszcza w okresach wysokiego obłożenia i przy brakach personelu. Mając na uwadze to, co pracownicy sieci Kimpton przeszli podczas pandemii, dyrekcja marki postanowiła wykupić im

PONIŻEJ:
Grupa Hyatt zaoferowała członkom swojego programu lojalnościowego bezpłatne ćwiczenia medytacji i snu z pomocą serwisu Headspace

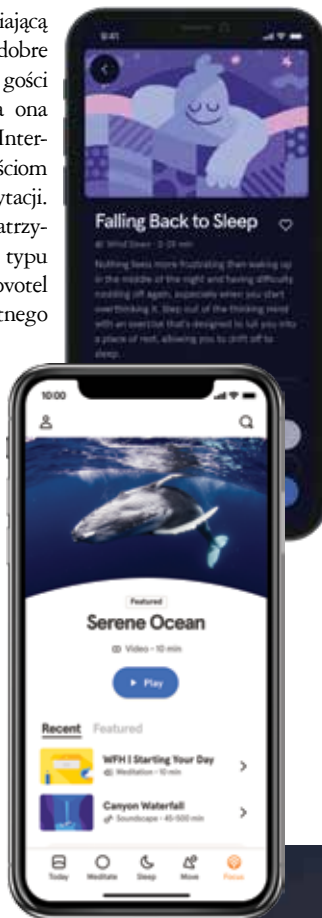
roczny bezpłatny abonament w serwisie Talkspace. Personel hoteli Hyatt może natomiast liczyć na darmowy dostęp do serwisu Headspace.

Działania na przyszłość

Choć pandemia Covid-19 w wielu przypadkach miała wpływ na nasze zdrowie psychiczne, to z drugiej strony przyspieszyła proces otwarcia się społeczeństw na problemy o tym podłożu.

– Odnoszę wrażenie, że obecnie mówimy dużo częściej i bardziej otwarcie o stresie, zdrowiu psychicznym i tym, jak ważne jest dobre samopoczucie człowieka – mówi Brown.

Zmieniły się także same podróże i przy obecnym chaosie panującym na lotniskach, rosnących opłatach i cenach biletów, coraz bardziej zasadne jest pytanie o sens podróży służbowych. Być może w przyszłości niektóre z nich zostaną zastąpione spotkaniami wirtualnymi lub będą trwać nieco dłużej, aby pracownicy wysyłani w delegację mogli wyjść poza ich służbowy wymiar i pozwolić odpocząć swojej psychice. Piszę to na podstawie własnego doświadczenia. Od pewnego czasu wybierając się w podróż służbową, przedłużam je o dwa dni, podczas których praca zawodowa idzie w odstawkę, a ja skupiam się jedynie na swoich potrzebach. Pozwala mi to набrać nieco dystansu do mojej pracy i znacznie poprawia moje ogólne samopoczucie. Pamiętajmy także, że problemy natury psychicznej nie powinny stanowić dla nas bariery w podróżowaniu, a w niektórych przypadkach podróż może być korzystnym impulsem dla psychiki. ■



The Resort Scheiblhofer



POKOJE I APARTAMENTY Decydując się na pobyt w The Resort, możemy wybierać z wielu kategorii pokoi. Począwszy od pokoju typu Superior, przez pokój rodzinny z balkonem, apartamentu Junior Suite, apartamentu typu Deluxe, Executive Suite, aż po Apartament Prezydencki. Wszystkie są wyposażone w wygodne duże łóżka, biurka z krzesłkami, fotele ze stojącą obok lampą, szafę, klimatyzację, mini bar. Każdy pokój posiada funkcjonalnie zaprojektowaną łazienkę składającą się z trzech pomieszczeń: umywalni, wc, oraz wybudowanej z kamienia kabiny z deszczownicą. Pokoje mają różną powierzchnię, a także – w zależności od kategorii – różne udogodnienia. Ich powierzchnie zajmują od 28 do blisko 100 mkw.

INFO Nowy i wyrafinowany The Resort Scheiblhofer jest jednym z najpiękniejszych hoteli w Austrii. Nowoczesny projekt, wyjątkowy design i zaskakująca lokalizacja tego obiektu sprawiają, że już od pierwszej chwili pobytu w hotelu czujemy się oczarowani tym miejscem.

POŁOŻENIE The Resort znajduje się w austriackim Burgenlandzie, znanym jako kraina wyjątkowego wina. Region słynie z winnic a także trunków, które śmiało można nazwać jednymi z najlepszych w Europie. The Resort Scheiblhofer jest położony w miejscowości Andau i oddalony od Zamku Halbturn o zaledwie 13 kilometrów, a od Zamku Esterhazy w Eisenstadt o 24 kilometry. Podróż z lotniska w Wiedniu do hotelu zajmuje niespełna godzinę. Obiekt jest otoczony młodymi winnicami, łatwo do niego trafić z każdego regionu Austrii.

DESIGN Hotel jest nowoczesny, a jego bryła z zewnątrz przypomina pływacy po falach statek. Odnosimy takie wrażenie tym bardziej, że

jest on otoczony płytkimi zbiornikami z wodą. Kiedy jednak wejdziemy do środka, od razu zdajemy sobie sprawę, że inspiracją do projektu wnętrza The Resort była... winnica. Spacer po trzech poziomach budynku przypomina bowiem wędrówkę wśród rzędów winorośli. Drewno, kamień i metal, to trzy podstawowe surowce z których powstał The Resort.



WYJĄTKOWE MENU Szefem kuchni w The Resort jest Thomas Sandhofer. Menu, które proponuje jest nie tylko wyrafinowane, ale przede wszystkim smaczne. Zaczynając od zróżnicowanego bufetu śniadaniowego, poprzez lunch, na kolacji w stylu fine dining kończąc. Śniadanie to trwająca godzinami uczta. Oprócz klasycznych dań na bazie jajek, przez sery, wędliny, owoce i ciasta, aż po znakomite smoothie – codziennie inne. Obiad składa się zwykle z 4 dań. Począwszy od przystawki: befsztyka tatarskiego, The Resort Salad Bowl czy sera burata z jalapeños; zup – gulaszu lub rybnej; dań głównych, takich jak: Wiener Schnitzel, filet z dorady, The Resort Burger, a także deserów, takich jak knedle ze śliwkami z dodatkiem lawendy, parfait z wiśni w białej czekoladzie, a także przysmaku na bazie kokosa, owoców cytrusowych i pistacji. Kolacja w The Resort, słynącego z doskonałych własnych win, to prawdziwy raj dla podniebienia. Za 69 euro można tu zjeść wyrafinowany posiłek składający się z sześciu dań.

Mordor Bar znajduje się w hotelowym lobby, gdzie w godzinach od 10.00 do 1.00 można skosztować najlepszych win z portfolio Scheiblhöfer. W obiekcie znajduje się również Bar Frizzante, czynny od 11.00 do 18.00.

BASEN I SPA Spektakularny basen jest jednym z najmocniejszych akcentów The Resort. Kąpiel można rozpocząć we wnętrzu hotelu, pływając lub relaksując się na specjalnych siedziskach zanurzonych w wodzie. Nie zważając na porę roku, można również wypłynąć na zewnątrz, ponieważ woda w basenie jest pod-

grzewana. Strefa Spa zajmuje aż 4.000 mkw. Oprócz sauny fińskiej i ziołowej suchej, a także hammamu, można tu skorzystać z wielu zabiegów, a szczególnie z masażu wykonywanych przez najlepszych specjalistów. Zabiegi kosmetyczne warto zamawiać z większym wyprzedzeniem. Dzieci mają tu dodyspozycji swój własny basen i miejsce, w którym mogą się bezpiecznie kąpać do woli. Sala fitness jest czynna od 7.00 do 20.00.

SALE KONFERENCYJNE Obiekt jest doskonale przystosowany do organizowania w nim dużych eventów, takich jak konferencje, zjazdy czy wesela. Trzy pomieszczenia o powierzchni 130 mkw. każde, można połączyć ze sobą tak, aby tworzyły dużą wspól-

ną przestrzeń. To idealne miejsce na większe lub mniejsze spotkania. W hotelu jest również możliwość zorganizowania przyjęcia typu Gala Dinner, podczas którego goście zasiadają przy okrągłych stołach. Wszystkie pomieszczenia konferencyjne są wyposażone w najnowszy sprzęt event technic.

OCENA Pięknie zaprojektowany, nowy hotel położony w słynącym z wina Burgenlandzie. Idealne miejsce zarówno na weekend, jak również na zorganizowanie tu dużego eventu. The Resort Scheiblhöfer słynie z doskonałej kuchni i własnych win, które można kosztować zarówno w hotelowych barach, jak i w restauracji. Spektakularny basen i tereny wokół hotelu, które można poznawać jeżdżąc na wypożyczonym na miejscu rowerze, to jedno z większych atrakcji The Resort. Warto zwrócić uwagę na personel, który jest niezwykle uprzejmy i pomocny.

Marzena Mróz

61

Jednen z najpiękniejszych hoteli w Austrii. Nowoczesny projekt, wyjątkowy design i zaskakująca lokalizacja sprawiają, że już od pierwszej chwili pobytu w hotelu czujemy się oczarowani.



KONTAKT

The Resort
Resortplatz 1
7163 Andau
+43 2176 2610 800
reservation@theresort.at

CENY

od 145 euro za noc

Nobu Hotel London Shoreditch

INFO Mieszczący się w dzielnicy Shoreditch hotel Nobu otworzył swoje podwoje w 2017 roku, ale w okresie lockdownu został zamknięty. Od kilku miesięcy obiekt ponownie przyjmuje gości, a nowością jest tu 16 świeżo urządzonych pokoi na szóstym piętrze, które wyróżniają się nieco innym wystrojem od reszty obiektu.

Firma Nobu Hospitality została założona przez słynnego szefa kuchni Nobu Matsuhisę, aktora Roberta De Niro oraz producenta filmowego Meira Tepera. Obecnie marka ta posiada 13 hoteli na całym świecie, z których najnowsze otwarto w 2020 roku w Chicago i Warszawie. Kolejne obiekty planowane są m.in. na Santorini, w Rzymie, Hamburgu, Marrakeszu i Tel Awiwie.

POŁOŻENIE Obiekt znajduje się w samym centrum dzielnicy Shoreditch, przy Willow Street, tuż przy trakcie Great Eastern Road i w niewielkiej odległości od stacji metra Old Street.

WRAŻENIA Nobu London Shoreditch został zaprojektowany przez firmę architektoniczną Arad Architects i przypomina supernowoczesny statek wycieczkowy, który jakimś cudem zakotwiczył w samym centrum Shoreditch. Dziób tego wyjątkowego „liniowca” dochodzi niemal do krańca Paul Street, natomiast jego rufa zakończona jest przestronnymi tarasami i kilkunastoma belkami wspornikowymi. Całość przykryta jest warstwowym szkłem, które wpuszcza światło słoneczne do niewielkiego betonowego ogrodu urządzonego w stylu japońskim. Warto nadmienić, że choć sama koncepcja bryły bu-

dynku powstała w Ron Arad Architects, to za budowę odpowiadała firma Ben Adams Architects, natomiast wystrój wnętrza to dzieło firmy Studio Mica. Wnętrza hotelu to wysmakowana mieszanka japońskiego stylu z delikatnym ukłonem w stronę przemysłowej historii dzielnicy Shoreditch.

Recepcję stanowi duże pomieszczenie z wygodnymi sofami w kolorze indygo i podwójnym sufitem. Spędziliśmy tam kilkadziesiąt minut w oczekiwaniu na nasz pokój, który nie był jeszcze w pełni gotowy.

POKOJE I APARTAMENTY Pokoje zachwycają nienarzucającą się elegancją. W ich wnętrzach znajdziemy m.in. wysokiej jakości meble i inne wyposażenie, takie jak choćby stolik na kawę i herbatę oraz minibar. Przy ogromnych oknach od podłogi do sufitu znajduje się specjalnie zaprojektowany ekran pokryty japońskimi malowidłami, a także duże żaluzje pionowe.

Hotel przypomina supernowoczesny statek wycieczkowy, który zakotwiczył w samym centrum Shoreditch

Razem zastępują one zasłony i w nocy świetnie zaciemniają cały pokój. W łazience znajdował się prysznic z osobną deszczownicą oraz kosmetyki kąpielowe marki Natura Bisse. Pokój był doskonale wyciszony, a łóżka bardzo wygodne.

W podstawowych pokojach typu Deluxe (22 mkw.) znajdziemy 55-calowe telewizory, tradycyjny japoński zestaw do parzenia herbaty oraz okrągły stół do spożywania posiłków, który nadaje się również do pracy. Pokoje typu Executive są identyczne, ale mieszczą się na wyższych piętrach, natomiast pokoje Premium mają 26 mkw. powierzchni i łóżka typu super king albo dwa pojedyncze. Pokoje typu Zen oferują 33 mkw. powierzchni i możliwość łączenia ich z sąsiednimi pokojami. Tu i w wyższych kategoriach znajdziemy także ekspresy do kawy Nespresso. Nowe apartamenty o nazwie Yuhi i Yuhi Skyline mieszczą się



na szóstym piętrze budynku i rozciąga się z nich widok na panoramę dzielnicy.

BARY I RESTAURACJE Restauracja Nobu Shoreditch dysponuje osobnym wejściem od strony ulicy, ale hotelowi goście mogą do niej wejść także od strony recepcji, za którą mieści się jeszcze bar Nami serwujący smakowite drinki. Jak przystało na restaurację marki Nobu, w jej menu znajdziemy autorskie dania, takie jak sekiolina z zieloną papryczką, czy też czarny dorsz marynowany w paście miso. Wszystkie potrawy powstają pod czujnym okiem szefa kuchni Sandi Richmond.

ZAPLECZE KONFERENCYJNE Na parterze budynku znajduje się sala funkcyjna, która może pomieścić do 200 gości w stylu bankietowym lub do 150 – w układzie siedzącym. Można ją także podzielić na sześć mniejszych sal. Nowe piętro posiada własną salę funkcyjną zaprojektowaną przez Studio Mica.

WYPOCZYNEK I RELAKS Do dyspozycji gości oddano przestronną siłownię ze sprzętem marki Technogym oraz spa z pełnym zakresem usług.

OCENA Pięciogwiazdkowy luksus w komplecie z pierwszorzędą restauracją *Tom Orley*

KONTAKT

10-50 Willow Street,
London EC2A 4BH;
nobuhotels.com

CENY

Przy rezerwacji przez Internet, ceny za pobyt w środku tygodnia w pokoju Deluxe w październiku zaczynają się od 429 funtów (ok. 2400 złotych).



BILETY LOTNICZE DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH I FIRM



www.centrumlotow.pl

ATRAKCYNE OPŁATY SERWISOWE • OKAZJE BIZNES I FIRST
TANIE LINIE • OFERTY HOTELOWE • DZIESIĄTKI PORAD

TEKST RAMSEY QUBEIN



CANBERRA

Canberra to nie tylko stolica fascynującego kraju, jakim jest Australia. To także miasto zachwycające bogactwem atrakcji kulturalnych i niebanalną gastronomią.

1 Muzeum Narodowe Australii

Mieszczące się na brzegu jeziora Burley Griffin (sztucznego zbiornika stworzonego w centrum miasta) Muzeum Narodowe Australii (National Museum of Australia) to prawdziwa skarbnica artefaktów, interaktywnych ekspozycji i kompleks ogrodów, ukazująca w ciekawy sposób historię Australii na przestrzeni wieków. Odwiedzający mogą zapoznać się tu z dziejami kraju m.in. za pomocą innowacyjnych eksponatów wzbogaconych światłem, ruchem i dźwiękiem.

Dzięki bezpłatnemu wstępowi można tu z łatwością spędzić cały dzień w otoczeniu naturalnej wielkości szkieletów dinozaurów, ogromnych krokodyli, aborygeńskich malowideł i fotografii, które pokazują efekt zmian klimatycznych na południowej półkuli. Najświeższą nowością jest otwarta tego lata galeria Great Southern Land z ponad 2100 eksponatami ukazującymi wszystko to, co definiuje charakter dzisiejszej Australii.

Dla osób z napiętym grafikiem atutem tego miejsca jest jego bliskie sąsiedztwo z centralną dzielnicą biznesową (CBD), budynkiem parlamentu i wieloma popularnymi hotelami, takimi jak choćby Hyatt Regency. nma.gov.au

2 Budynek parlamentu

Jak wspomniałem wcześniej, budynek australijskiego parlamentu również mieści się nieopodal słynnego sztucznego jeziora w Canberze. Jeśli więc dysponujemy wolnym popołudniem, to warto spędzić tu nieco czasu, zapoznając się z kolekcją sztuki, fotografii i portretów byłych członków parlamentu.

Nie sposób również przegapić jednego z największych gobelinów, który przyjdzie nam podziwiać w Wielkiej Sali (Great Hall). Co ciekawe, to przepastne pomieszczenie można rezerwować na prywatne imprezy, spotkania i konferencje. Budynek parlamentu jest otwarty dla zwiedzających także podczas sesji, więc odwiedzając go przy takiej okazji zyskamy wyjątkową możliwość obserwowania parlamentarzystów podczas obrad, które nierzadko są bardzo burzliwe.

Bezpłatne wycieczki trwają około 25 minut (należy dokonać wcześniejszej rezerwacji online) i obejmują wizytę w głównej sali posiedzeń. aph.gov.au

3 Muzea

Oprócz dwóch wspomnianych wyżej atrakcji tzw. „Trójkąta Narodowego” (zwanego również „Trójkątem Parla-

mentarnym”), Canberra oferuje przyjezdnym szereg innych ciekawostek kulturalnych. W mieście nie brakuje ciekawych muzeów, takich jak choćby Questacon – przyjazne rodzinom i w pełni interaktywne muzeum nauki, a także Narodowa Galeria Portretów (National Portrait Gallery).

Jeśli jednak nie jesteśmy zagorzałymi wielbicielami sztuki, zawsze możemy wybrać się na spacer wokół sztucznego jeziora, nad którym góruje strzelista Mount Ainslie. W Canberze niemal każda atrakcja turystyczna i inne ważne obiekty znajdują się blisko siebie. Jeśli więc mamy parę wolnych chwil między konferencjami albo spotkaniami biznesowymi, możemy wybrać się tu do pobliskich muzeów czy też na spacer po okolicznych parkach.

Od budynku parlamentu do pomnika Australian War Memorial prowadzi okolicznościowy trakt łączący te dwa miejsca. Anzac Parade, bo tak nazywa się ta droga, zawdzięcza swoją nazwę australijsko-nowozelandzkiemu korpusowi wojskowemu z czasów pierwszej wojny światowej i pełni rolę swoistego muzeum na świeżym powietrzu. Wzdłuż jej ciągu znajdziemy liczne posągi i pomniki, które



same w sobie stanowią ciekawą dawkę historii na temat tutejszego regionu. questacon.edu.au

4 NewActon

NewActon to leżąca na północ od jeziora zrewitalizowana część miasta, w której znajdziemy wiele sklepów i lokali gastronomicznych – a wszystko to w niewielkiej odległości od dzielnicy biznesowej, budynków rządowych i hoteli. I choć NewActon jest po części dzielnicą mieszkaniową, to wieczorem (a w weekendy nawet nocą) tętni ona życiem. Jednak nawet za dnia można tu wyczuć pulsujący rytm miasta, a to za sprawą licznych parków, urokliwych kawiarni i minibrowarów, a także barów bistro, gdzie warto wybrać się na przedpołudniowy brunch. Porannym głodomorom polecam zwłaszcza restaurację Morning Glory, natomiast na obiad warto wybrać się do powszechnie chwalonego lokalu Fekerte's Ethiopian, który serwuje tradycyjne dania mięsne i wegetariańskie. newacton.com.au

5 Rezerwat przyrody Tidbinbilla

Nie wszyscy turyści są wielbicielami miejskich przygód. Zwykle przyjeżdżając do Canberrę i do Australii w ogóle, liczą

na bliskie spotkania z naturą, a zwłaszcza z dzikimi zwierzętami. W okolicach stolicy najlepszym miejscem na przeżycie tego typu atrakcji jest rezerwat przyrody Tidbinbilla. Można tu wybrać się na ciekawą wycieczkę z przewodnikiem, który opowie o tutejszej faunie i florze. Jeśli jednak mamy na tyle odwagi i dobrze rozpoznamy teren, możemy zwiedzić rezerwat na własną rękę, rozkoszując się jego przyrodniczym bogactwem. Oprócz będących wizytówką kraju kangurów i koal, być może natkniemy się tu również na mniej spotykane zwierzęta, takie jak choćby jaszczurka tympanocryptis pingicollis, kanguroszcurnik tasmański, czy też skalniak brązowoogonowy (ssak z podrodziny kangurów). Słyszeliście o nich wcześniej? Nie sądzę. tidbinbilla.act.gov.au

6 Narodowe Arboretum Canberrę / okoliczne winnice

Narodowe Arboretum Canberrę (National Arboretum Canberra) to niewątpliwie jeden z najwspanialszych, choć dość mało znanych klejnotów Australii. Na jego obszarze o powierzchni ponad 243 hektarów rosną zagrożone lub rzadkie drzewa i rośliny, dzięki czemu jest to prawdziwy raj dla miłośników zieleni

i idealne miejsce do wypoczynku na łonie natury. Niewątpliwym atutem tego miejsca jest również fakt, iż znajduje się ono zaledwie 10 minut jazdy samochodem z centrum Canberrę.

Miłośnicy dobrych trunków powinni natomiast wybrać się do jednej z okolicznych winnic. Jeśli nie chcemy sami organizować sobie takiej wyprawy, możemy zawsze skusić się na ofertę jednego z biur specjalizujących się w tej materii. Polecam zwłaszcza pół- i całodniowe wycieczki z oferty biura Van Du Vin po winnicach nieco mniej znanych niż te leżące w dolinach Hunter i Barrosa, ale za to posiadających własny, lokalny urok. nationalarboretum.act.gov.au



Z SZERSZEJ PERSPEKTYWY



Islandzka saga

To już czternasta edycja konkursu astrofotografii The Astronomy Photographer of the Year organizowanego przez Królewskie Obserwatorium w Greenwich (Royal Observatory Greenwich). Na konkurs nadesłano ponad 3000 zdjęć z 67 krajów, a 15 września poznaliśmy laureatów tego prestiżowego przeglądu fotograficznego. Wśród wyróżnionych zdjęć jest ta oto sugestywna fotografia wraku statku Gardur, z zorzą polarną w tle. Jej autor Carl Gallagher wykonał ją w regionie Westfjords na Islandii w trakcie dziewięciodniowej wyprawy samochodowej. Nagrodzone zdjęcia będzie można oglądać w Narodowym Muzeum Morskim (National Maritime Museum) od 17 września.

CARL GALLAGHER



Unikalna inwestycja w historycznej lokalizacji

Rotunda Dynasy

Tam, gdzie modne Powiśle spotyka się z zabytkowym Starym Miastem, powstaje nietuzinkowa inwestycja – Rotunda Dynasy. Otoczona starodrzewiem Parku Kazimierzowskiego została zaprojektowana tak, by cieszyć koneserów piękna.

Unikatowy budynek o niebanalnej architekturze zrealizowany w oparciu o szlachetne materiały pomieści tylko 23 apartamenty. Każdy z nich to jedyna w swoim rodzaju przestrzeń, możliwa do zaaranżowania według indywidualnych potrzeb.

Unique investment in a historic location

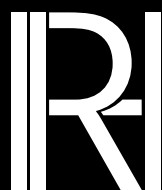
Rotunda Dynasy

Where a fashionable Powiśle meets historic Old Town, an extraordinary investment is being built - Rotunda Dynasy. Surrounded by the old trees of Kazimierzowski Park, it has been designed to meet the requirements of beauty connoisseurs.

A unique building with remarkable architecture based on noble materials, it will only accommodate 23 apartments. Each of them is one of a kind space that can be arranged according to individual needs.

Rotunda Dynasy

Warszawa, Powiśle | + 48 22 275 52 36 | www.dynasy.pl



royal holidays®
royal-holidays.pl

PERŁKI WŚRÓD LUKSUSOWYCH WAKACJI

WWW.ROYAL-HOLIDAYS.PL



- NAJLEPSZE REJSY
- POCIĄGI JAK ORIENT EKSPRESS
- WYBRANE I SPRAWDZONE KURORTY
- LUKSUSOWE EKSPEDYCJE SZYTE NA MIARĘ